

# smart médiarendszer

Kiegészítő kezelési útmutató



#### Jelmagyarázat

$\triangle$	Figyelmeztetés
φ	Környezetvédelmi megjegyzés
!	Lehetséges járműkárosodás
0	Тірр
	Kezelési utasítás
$\triangleright \triangleright$	Folytatásjel
( $\triangleright$ oldal)	Oldalhivatkozás
Anzeige (Kijelzés)	Kijelzés az érintőképernyőn

## Tartalomjegyzék

Navigáció menü ..... 29

Multimédia menü ..... 47

Telefon menü ...... 61

Szolgáltatások menü ...... 69

Hangvezérlő rendszer ...... 73

Rendszer menü ...... 77

Címszavak 2	2	Első ránézésre	11	
Bevezetés	7	Alapfunkciók	17	
		Jármű menü	23	

## Címszavak

#### A

#### Adathordozók

adathordozó lejátszásának elindí-	
tása	52
bevezetés	50
funkciók lejátszás közben	52
helyi menü	53
kategórialista	54
megjegyzések a média üzemmód-	
dal kapcsolatban	51
zeneszám keresése	54
Adathordozó lejátszásának elindí-	
tása	
automatikus lejátszás	52
médiaforrás kiválasztása	52
Alapfunkciók	
be-/kikapcsolás	18
érintőképernyő	18
kedvencek	20
SD-kártya	20
AUX.	56

#### Á

#### Állapot és információk

GPS állapota	83
hálózat állapota	83
licencek	83
szerzői jogok	83
verzióra vonatkozó információ	83

#### В

### Be-/kikapcsolás

bekapcsolás	18
hőmérséklet és pontos idő kijel-	
zése	18
kikapcsolás	18
Beszédhang	
beszédhang megváltoztatása	44
Biztonsági megjegyzések	
telefon üzemmód	62
Bluetooth®	
beállítások	67
bekapcsolás és kikapcsolás	72

#### С

#### Célhoz vezetés közben

forgalmisáv-asszisztens	37
kijelzés a képernyőn	36
közlekedési információk	37
navigációs hangutasítások	36
nézet kinagyítása kereszteződé-	
seknél	37
Cél megadása	
áttekintés	31
cél kiválasztása a legutóbbi célok	
közül	32
cél kiválasztása a tárolt célok	
közül	32
cél megadása a cím segítségével	31
cél megadása a térképen	32
cél megadása a TomTom Places	
szolgáltatás segítségével	33
cél megadása földrajzi koordiná-	
tákkal	33
fontos biztonsági megjegyzések	30
különleges cél megadása	32
megtervezett útvonal összegzése	33
otthoni cím kiválasztása célként	31

## D

#### DAB-rádió (Digital Audio Broadcas-

50
50
50
50

#### E

#### eco score

aktuális utazás kiértékelése24előnyben részesített utazások25kategória átnevezése26megnyitás24utazás összehasonlítása25utazás tárolása25EPG (DAB)50	adatok nullázása	25
előnyben részesített utazások 25 kategória átnevezése 26 megnyitás 24 utazás összehasonlítása 25 utazás tárolása 25 EPG (DAB) 50	aktuális utazás kiértékelése	24
kategória átnevezése	előnyben részesített utazások	25
megnyitás	kategória átnevezése	26
utazás összehasonlítása 25 utazás tárolása 25 EPG (DAB) 50	megnyitás	24
utazás tárolása	utazás összehasonlítása	25
<b>EPG (DAB)</b>	utazás tárolása	25
	EPG (DAB)	50

## Érintőképernyő

É

beállítások megerősítése a Fertig	
(Kész) parancsgombbal	20
érintőképernyő kezelése	18
helyi menü	19
vissza funkció	20
Érintőképernyő kezelése	
bevezetés	18
kiválasztás megerősítése	18
menüpont kiválasztása	18
mozdulattal vezérlés az adathor-	
dozók lejátszásakor	19
térkép léptékének csökkentése	19
térkép léptékének növelése	19
térkép mozgatása (térképnézet)	18

## F

Főmenü	15
Jármű menü	15
Multimédia menü	15
Navigáció menü	15
Rendszer menü	15
Szolgáltatások menü	15
Telefon menü	15
Funkciók lejátszás közben	
hanglejátszás Bluetooth <sup>®</sup> Audio	
kapcsolaton keresztül	53
pendrive vagy SD-kártya leját-	
szása	52
Funkciókorlátozások	8

### G

Gombok a multifunkciós kormány-	
keréken	

#### Н

#### Hangvezérlő rendszer

alkalmazás indítása	75
általános megjegyzések	74
hangvezérlő rendszer használata	74
kapcsolat felhívása a telefon-	
könyvből	75
navigációs cél megadása	74

problémák a hangvezérlő rend-	
szerrel	76
súgófunkció	74
Helyi menü	19

### 1

i-Announcemer	its (DAB)	50
Intellitext (DAB	)	50

#### lármű

J

······	
adatrögzítés	8
Jármű menü	
beállítások	26
eco score	24
Jármű menü áttekintése	24
Jármű menü áttekintése	24
Jármű menü – Beállítások	
áttekintés	26
automatikus ajtóreteszelés be-/	
kikapcsolása,	27
az utazás végén az eco score be-/	
kikapcsolása	28
hátsó ablaktörlés hátrameneti	
fokozatban be-/kikapcsolása	27
tolatókamera	26

## К

12

Ked	ven	ce	k
-----	-----	----	---

általános információ	20
létrehozás	21
törlés	21
új kedvenc létrehozása	21
Kedvencek törlése	21
Képek	
bevezetés	54
funkciók képlejátszás közben	54
helyi menü	55
képlejátszás indítása	54
Kezdőlap 16,	82
Kezelőelemek	
gombok a multifunkciós kormány-	
keréken	12
középkonzol	14
smart médiarendszer	13

## Címszavak

Kiválasztás megerősítése	
érintőképernyő kezelése	18
Középkonzol	
kezelőelemek	14
Közlekedési információ	
beállítások	40
felolvasás	41
munkába járás útvonala	40
Közlekedési információk	
általános megjegyzések	37
kijelzés célhoz vezetés közben	37
közlekedési információ részletei-	
nek megjelenítése	37
Közlekedési információ menü	
késés minimalizálása	39
Közlekedési információ menü	
funkciói	39
útvonalra vonatkozó közlekedési	
információ megjelenítése	39
útvonal térképének megjelení-	
tése	39
Különleges célok kezelése	
figyelmeztetés a különleges célok	
közelében	44
különleges cél hozzáadása	43
különleges cél kategóriájának	
hozzáadása	43
különleges cél kategóriájának tör-	
lese	43
kuionieges cel szerkesztese	44
kuionieges cel torlese	44

#### Μ

#### Megfelelőségi nyilatkozat ...... 8 Megjegyzések a média üzemmóddal kapcsolatban

dal kapcsolatban	
adathordozók adatstruktúrája	51
megengedett bitráta és mintavé-	
telezés	51
megjegyzések a szerzői joggal	
kapcsolatban	51
támogatott adathordozók	51
támogatott formátumok	51
Megjelenítési mód	
Adótár megjelenítési mód	49
általános információ	48

Frekvencia megjelenítési mód	49
Lista megjelenítési mód	48
Menüpont kiválasztása	
érintőképernyő kezelése	18
Mértékegységek kiválasztása	
GPS-koordináták kijelzése	82
	82
Multimódia monü	02
beállítások	57
Jármű menü áttekintése	48
képek	54
rádió	48
videó	55
Multimédia menü beállításai	
adathordozók beállításai	59
balance/fader	57
Bass boost arkamys <sup>®</sup> be-/kikap-	
csolása	58
képbeállítások	59
mély/magas hangok	58
rádió beállításai	58
videobeállítások	60
	00
wunkaba jaras ulvonala	
közlekedési információ	40

## Ν

#### Navigáció menü

beállítások	41
célhoz vezetés közben	36
cél megadása	30
fontos biztonsági megjegyzések	30
Navigáció menü áttekintése	30
navigációs problémák	46
térkép megjelenítése	38
TomTom Services	38
útvonaltervezés	34
Navigáció menü beállításai	
beszédhang	44
bevezetés	41
hangutasítások be-/kikapcso-	
lása	41
jármű szimbólum	45
különleges célok kezelése	43
különleges célok megjelenítése a	
térképen	43
otthoni cím bevitele	44
tárolt helyek kezelése	45
-	

térképcsere	45
térképszínek módosítása	45
további beállítások	45
navigációs problémák	46

## 0

Otthoni c	ím bevitele	 44

#### R Rádió

Itaalo	
helyi menü	49
megjelenítési mód	48
rádió üzemmód bekapcsolása	48
Rendeltetésszerű használat	7
Rendszer menü	
állapot és információk	83
billentyűzetek	82
biztonsági figyelmeztetések	81
gyári beállítások	83
hang beállítása	79
kezdőlap kiválasztása	82
kijelző beállításai	78
mértékegységek kiválasztása	82
pontos idő beállítása	81
Rendszer menü áttekintése	78
rendszernyelv megváltoztatása	78
SD-kártya eltávolítása	83
Rendszer menü beállításai	
beszédhang beállítása	81
figyelmeztetések	80
hangerők beállítása	79
hangutasítások beállításai	80
időformátum beállítása	81
sebességfüggő hangerő	80

### S

## SD-kártya

	~ ~
bevezetes	20
SD-kártya behelyezése	20
SD-kártya kivétele	20
Segélyhívás (112)	62
Simulcast (DAB)	50
smart médiarendszer	
kezelőelemek	13
Szerzői jog	9

### Szolgáltatások menü

alkalmazások telepítése	70
általános megjegyzések	70
beállítások	71
Szolgáltatások menü áttekintése	70
Szolgáltatások menü beállításai	
adatengedélyezés beállításai	72
Alkalmazáskezelő	71
Kapcsolatkezelő	72
TomTom Services	72

## Т

Telefon	
biztonsági megjegyzések	62
Telefonálás	
bejövő hívás	64
beszélgetés közben	65
hívás indítása	64
Telefon csatlakoztatása	
Bluetooth <sup>®</sup> -kapcsolat megszakí-	
tása vagy létrehozása	64
előfeltételek	63
mobiltelefon első csatlakoztatása	
(engedélyezés)	63
mobiltelefon törlése	64
új mobiltelefon csatlakoztatása	
(engedélyezés)	64
Telefonkönyv	
bevezetés	65
kedvenc hozzáadása	65
telefonkönyv frissítése	65
Telefon menü	
általános megjegyzések	62
beállítások	67
fontos biztonsági megjegyzések	62
funkciókorlátozások	62
hangposta	66
híváslista	66
hívószám tárcsázása	66
segélyhívás (112)	62
telefonálás	64
telefon csatlakoztatása	63
telefonkönyv	65
Telefon menü áttekintése	63

#### Telefon menü beállításai

Bluetooth <sup>®</sup> bekapcsolása/kikap-	
csolása	67
hangerők	67
hangposta konfigurálása	67
készülékek kezelése	67
telefon adatainak automatikus	
letöltése	68
Telefonműködés korlátozás	
működési korlátozások	62
Térkép léptékének növelése	
érintőképernyő kezelése	19
Térkép mozgatása (térképnézet)	
érintőképernyő kezelése	18
TomTom Services	
bevezetés	38
Közlekedési információ menü	39
Szolgáltatásaim menü 39,	70

#### Ú

#### Útvonal módosítása

alternatív útvonal tervezése	34
késés minimalizálása	35
lezárt közutak elkerülése	35
menü megnyitása	34
útvonal átvezetése egy útponton	34
útvonal egy részének elkerülése	35
útvonal félbeszakítása	34
Útvonal részletei	
cél megjelenítése	36
lejátszás elindítása	36
menü megnyitása	35
utasítások megjelenítése	35
útvonalra vonatkozó közlekedési	
információ megjelenítése	36
útvonal térképének megjelení-	
tése	35
Útvonaltervezés	
bevezetés	41
előírt utasszámú sávok	43
fizetős útszakaszok	42
kompösszeköttetések	42
szilárd burkolat nélküli utak	42
útvonal áttekintése	42
útvonal előzetes tervezése	34
útvonal módosítása	34

útvonal részletei	35
útvonaltípusok	41

## Ü

Üzembiztonság elektromágneses összeférhető-

ség	8
fontos biztonsági megjegyzések	7
funkciókorlátozások	8
megfelelőségi tanúsítványok	8
rádióhullámú átvitelt alkalmazó	
járműrészegységek	8
rendeltetésszerű használat	7

#### Videó

bevezetés	55
funkciók lejátszás közben	56
helyi menü	56
videolejátszás elindítása	55
Vissza funkció	20

#### Bevezetés 7

#### Üzembiztonság

#### Fontos biztonsági megjegyzések

#### **FIGYELEM**

Ha menet közben a járműbe beépített kommunikációs eszközöket kezeli, az elvonja figyelmét a közlekedés eseményeiről. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett. Balesetveszély áll fenn!

Ezeket a készülékeket csak akkor kezelje, ha azt a forgalmi helyzet lehetővé teszi. Ha ezt nem tudja megvalósítani, álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően, és a beviteli műveleteket a jármű álló helyzetében végezze el.

Vegye figyelembe, hogy járműve már 50 km/óra sebességnél is közel 14 m utat tesz meg másodpercenként.

#### **▲ FIGYELEM**

Az elektronikus részegységek, azok szoftvereinek, valamint kábelezésének a módosítása hátrányosan érintheti az említett egységek működését, illetve a velük hálózati kapcsolatban álló egyéb alkatrészek működését. Ez különösen vonatkozik a biztonságtechnikai vonatkozású rendszerekre. Előfordulhat, hogy ilyen esetben ezek a rendszerek nem lesznek képesek a rendeltetésszerű működésre, és/ vagy akár a jármű üzembiztonságát is veszélyeztethetik. Ez fokozott baleset- és sérülésveszélyt idézhet elő!

Soha ne végezzen beavatkozásokat a kábelezésen, az elektronikus részegységeken, illetve azok szoftverén. Az elektromos és elektronikus készülékeken esedékes műveleteket mindig minősített szakműhelyben végeztesse el.

Ha módosítja a jármű elektronikáját, a jármű üzembehelyezési engedélye érvényét veszíti.

Jelen készülék vizsgálatának eredménye a következő: az "A" osztályba tartozó digitális készülékekre vonatkozó határértékeken belül van, és megegyezik az FCC szabályok 15. részével. Ezeket a szabályokat azért hozták létre, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a kölcsönös zavarok ellen, ha a készüléket több zavarforrás és sugárzásra érzékeny készülék környezetében üzemeltetik. A készülék a rádiósugárzási tartományban lévő frekvenciákat hoz létre és azokkal is dolgozik, valamint azokat kisugározhatja, így ha a készülék telepítése és üzemeltetése nem szakszerű, kommunikációs zavarokat okozhat.

Ez a készülék megfelel az ellenőrizetlen berendezések okozta sugárterhelés FCChatárértékeinek, valamint az OET 65 szabvány C kiegészítésében szereplő, nagyfrekvenciás kitettségre vonatkozó FCC-irányelveknek.

A készülék által kisugárzott csekély nagyfrekvenciás energia alapján, a max. kitettség (MPE) értékelése nélkül feltételezhető, hogy az megfelel az előírásoknak. Ennek ellenére ajánlatos a készüléket úgy felszerelni, hogy bármely emberi test (a végtagok, így a kezek, csuklók, lábfejek és lábszárak kivételével) lehetőleg legalább 8 hüvelyk(20 cm) távolságra helyezkedjen el a sugárforrástól.

#### Rendeltetésszerű használat

Az audiokészülék használata során tartsa be a következőket:

- a jelen kezelési útmutató biztonsági megjegyzéseit,
- a KRESZ szabályait.
- Az elektronikus alkatrészeken vagy rendszereken (pl. rádió) és ezek szoftverein elvégzett szakszerűtlen, illetéktelen változtatások működésképtelenné tehetik azokat. Mivel az elektronikus eszközök hálózatba vannak kapcsolva, a beavatkozások olyan rendszerekben is üzemzavart okozhatnak, amelyeket nem is módosítottak.

Az elektronika működési zavarai jelentős mértékben veszélyeztethetik járműve üzembiztonságát. A (rádióhoz vagy a DAB-rádióhoz tartozó) tetőantenna működését hátrányosan befolyásolhatja a tetőcsomagtartók használata. A fémet tartalmazó, az ablakokra utólag felhelyezett sötétítő fóliák zavarhatják a rádió- és a GPS-vételt, és a jármű utasterében található más antennák működését is ronthatják.

Az elektronikus részegységeken végzendő összes munkát vagy átalakítást mindig minősített szakműhelyben végeztesse el. Annak ugyanis rendelkeznie kell az elvégzendő munkához szükséges szaktudással és szerszámokkal. A smart ehhez valamelyik smart center felkeresését javasolja. Különösen a biztonságtechnikai vonatkozású és a biztonság szempontjából fontos rendszereken végzett munkák esetén elengedhetetlen, hogy a javítást minősített szakműhelyben végeztesse el.

Lopásvédelem: Ez a készülék lopás ellen védő műszaki eszközökkel van felszerelve. A lopásvédelemmel kapcsolatban további információt a smart centerekben kaphat.

#### Megfelelőségi nyilatkozatok

#### Rádióhullámú átvitelt alkalmazó járműrészegységek

A következő megjegyzés a smart médiarendszer minden rádióhullámú átvitelt alkalmazó részegységére érvényes: A rádióhullámú átvitelt alkalmazó részegységek megfelelnek az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak. További információért forduljon bizalommal bármelyik Mercedes-Benz szervizhez.

#### Elektromágneses összeférhetőség

A jármű részegységeinek elektromágneses összeférhetőségét az ECE-R 10 irányelv érvényes változata alapján ellenőrizték és hagyták jóvá.

#### Funkciókorlátozások

Mozgó járműben biztonsági okokból bizonyos funkciók csak korlátozottan vagy egyáltalán nem érhetők el. Ezt pl. onnan ismerheti fel, hogy bizonyos menüpontok nem választhatók ki, vagy egyes funkciókból kilép a rendszer.

#### Járműben tárolt adatok

Járművének sok elektronikus részegysége tartalmaz adattárolót.

Ezek az adattárolók átmenetileg vagy tartósan műszaki információt tárolnak a következőkről:

- jármű állapota,
- események,
- hibák.

Ez a műszaki információ általánosan dokumentálja egy részegység, egy modul, egy rendszer vagy egy környezet állapotát. Ilyen pl.

- a rendszer részegységeinek üzemállapota, ide sorolható pl. a töltöttségi állapot;
- a jármű és egyes részegységeinek állapotüzenetei, ide sorolható pl. a kerékfordulatszám/sebesség, a mozgás lassulása, a keresztirányú gyorsulás és a gázpedálhelyzet;
- hibás működések és meghibásodások a fontos rendszerkomponensekben, ide sorolható pl. a világítás vagy a fékek;
- a jármű reakciói és üzemállapota különleges közlekedési helyzetekben, ide sorolható pl. a légzsák kioldódása, a stabilitászszabályozó rendszer működésbe lépése;
- környezeti viszonyok, ide tartozik pl. a külső hőmérséklet.

Az adatok kizárólag műszaki természetűek, amelyek

- a hibák és hiányosságok felismerésének és elhárításának elősegítésére, valamint
- baleset után a járműfunkciók elemzésére és
- a jármű funkcióinak optimalizálására használhatók fel.

A szervizszolgáltatások igénybe vételekor ez a műszaki információ kiolvasható az események és a hibaadatok tárolóiból.

Szervizszolgáltatások pl. a következők:

- javítások,
- karbantartási eljárások,
- garanciális esetek,
- minőségbiztosítás.

A kiolvasást a szervizhálózat (beleértve a gyártót) munkatársa végzi egy különleges diagnosztikai eszközzel. Igény esetén további tájékoztatást nyújtanak.

A hibaelhárítást követően az információ törlődik a hibaüzenet-tárolóból, vagy folyamatosan felülíródik.

A jármű használatakor előfordulhatnak olyan helyzetek, amelyekben ezen műszaki információ más információval együtt - adott esetben egy szakértő bevonásával - személyre vonatkozó lehet.

Példák:

- baleseti jegyzőkönyvek,
- sérülések a járművön,
- tanúk vallomásai.

További kiegészítő funkciók, amelyek az ügyféllel megkötött szerződéses megállapodás tárgyát képezik, lehetővé teszik bizonyos járműadatok járműből való továbbítását. A kiegészítő funkciókhoz tartozik pl. a jármű helyének megállapítása szükséghelyzetben.

#### Szerzői jogokkal kapcsolatos információ

A járműben alkalmazott ingyenes és nyílt forrású szoftverek licenceivel és az elektronikus részegységekkel kapcsolatos tájékoztatás megtalálható a következő weboldalon: http://www.smart.com/opensource 

# Gombok a multifunkciós kormánykeréken ..... 12

## Gombok a multifunkciós kormánykeréken



	Funkció	oldal		Funkció	oldal
1	Hangvezérlő rendszer		2	+ Hangerő növelése	
	bekapcsolása/félbeszakí- tása	74	3	- Hangerő csökkentése	
	Telefonhívás fogadása/		4	smart médiarendszer	13
	elutasítása	64			

#### Kezelőelemek 13



P82.89-0897-31

	Funkció	olda
1	A kiválasztott funkciótól függően: előző adó (rádió üzemmód- ban), előző zeneszám (média üzemmódban), nyomva tartva: gyors visz- szapörgetés (média üzem- módban).	
2	Elnémítás Közlekedési hírek félbesza- kítása	
3	A kiválasztott funkciótól függően: következő adó (rádió üzem- módban), következő zeneszám (média üzemmódban), nyomva tartva: gyors előre- pörgetés (média üzemmód- ban).	

5

	Funkció	oldal
4	Ugrás a kezdőlapra	16
5	Megnyomva: smart média- rendszer be-/kikapcsolása Elforgatva: hangerő beállí- tása	
6	Érintőképernyő	18

## 14 Kezelőelemek

372

## Középkonzol

3 3 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0				
	Funkció	oldal		
1	AUX csatlakozó			
2	USB csatlakozó adathordo- zókhoz és iPod™-hoz	52		
3	SD-kártvanvílás	52		

## Főmenü 15



C			
	Funkció	oldal	
1	Multimédia menü		
	Rádió	48	
	Adathordozók	51	
	Képek	54	
	Videó	55	
	Beállítások	57	
2	Navigáció menü		
-	Úti cél	30	
	Útvonal módosítása	34	
	Térkép megjelenítése	38	
	Útvonalak	34	
	TomTom Services	39	
	Beállítások	41	
3	Telefon menü		
-	Telefonkönyv	65	
	Híváslisták	66	
	Hívószám tárcsázása	66	
	Hangposta	66	
	Beállítások	67	

	Funkció	oldal
4	Jármű menü	
	eco score	24
	Beállítások	26
(5)	Szolgáltatások menü	
Ū	TomTom Services	39
	Beállítások	72
	Alkalmazások (opcionális)	70
6	Rendszer menü	
Ū	Nyelv	78
	Kijelző	78
	Hang	79
	Pontos idő	81
	Biztonsági figyelmezteté-	
	sek	81
	Kezdőlap	16
	Billentyűzetek	82
	Mértékegységek kiválasz-	
	tása	82
	Állapot és információk	83
	SD-kártya eltávolítása	83
	Gyári beállítások	83

## 16 Kezdőlap

Kezdőlap



 A kezdőlap megjelenését be lehet állítani (▷ oldal: 82).

Ha röviden megnyomja az egyik ablakot vagy kijelzést, közvetlenül a megfelelő menübe jut.

	Funkció	oldal
1	Adathordozók/rádió leját- szásának kijelzése	
2	Mobiltelefon állapotjelzője és a mobiltelefon-hálózat térerőssége	
3	Külsőhőmérséklet-jelző	
$\bigcirc$	Pontos idő	

	Funkció	oldal
5	Közlekedési jelentések a tervezett útvonalon	37
6	Térkép	38
7	Következő navigációs manőver	36
8	Helyi menü megnyitása	19
9	Kedvencek menü megnyi- tása	20
10	Főmenü megnyitása	
(1)	eco score	24

Be-/kikapcsolás	18
Érintőképernyő	18
SD-kártya	20
Kedvencek	20

#### Be-/kikapcsolás

#### Bekapcsolás

A motor beindításakor a smart médiarendszer automatikusan elindul.

- Automatikus bekapcsolás: Indítsa be a motort.
- ► Kézi bekapcsolás: Nyomja meg a 
   gombot (▷ oldal: 13).

#### Kikapcsolás

Amikor kikapcsolja a gyújtást és kinyitja a vezetőajtót, a smart médiarendszer automatikusan kikapcsol.

- Automatikus kikapcsolás: Nyissa ki az ajtót.
- ► Kézi kikapcsolás: Nyomja meg a 
  gombot (▷ oldal: 13).
- ► Kijelző kikapcsolása: A kezdőlapon (▷ oldal: 16) válassza ki a + → Display ausschalten (Kijelző kikapcsolása) lehetőséget.

#### Hőmérséklet és pontos idő kijelzése

A vezetőajtó kinyitásakor a kijelzőn megjelenik a pontos idő és a külső hőmérséklet.

#### Érintőképernyő

Érintőképernyő kezelése

#### Bevezetés

A következőkben példákon keresztül bemutatjuk az érintőképernyő kezelésének alapfunkcióit.

#### Menüpont kiválasztása



- ► Egy ujjal érintse meg az érintőképernyőt.
- Húzza az ujját felfelé, lefelé, balra vagy jobbra.

A mozgás irányának megfelelően mozog a kiválasztás a kijelzőn.

Így lehet többoldalas listákban vagy menükben mozogni.

#### Kiválasztás megerősítése



 Egy ujjal érintse meg az érintőképernyőt. Elindul egy menü, egy beállítás vagy egy alkalmazás.

#### Térkép mozgatása (térképnézet)



Alapfunkciók

 Egy ujjal érintse meg az érintőképernyő közepét.



Húzza az ujját tetszőleges irányba.
 A térkép eltolódik a mozgásiránynak megfelelően.

## Térkép léptékének növelése (minden térképnézetben)



- Helyezze két ujját egymástól kis távolságra az érintőképernyő közepére.
- Húzza szét az ujjait. A térkép léptéke nő.

#### Térkép léptékének csökkentése



- Helyezze két ujját egymástól nagyobb távolságra az érintőképernyőre.
- Húzza össze az ujjait.
   A térkép léptéke csökken.

#### Mozdulattal vezérlés az adathordozók lejátszásakor

Alapfunkciók

A mozdulattal vezérlést hangot és videót tartalmazó adathordozók lejátszásakor, képadatok megjelenítésekor és rádió üzemmódban alkalmazhatja.



Példa a mozdulattal vezérlésre adathordozók lejátszásakor:

- Húzza jobbra az ujját a kijelzőn.
   A lejátszás újraindul, vagy az előző műsorszámot kezdi lejátszani a készülék.
- Húzza balra az ujját a kijelzőn.
   Elkezdődik a következő műsorszám lejátszása.

#### Helyi menü 🛨

Ha a megjelenített alkalmazásnál további funkciókra van lehetőség, az érintőképernyő jobb alsó sarkában megjelenik a + szimbólum. A helyi menü tartalma az aktuális alkalmazástól függ.

 Helyi menü megnyitása: Nyomja meg röviden a + szimbólumot.
 Megjelenik az aktuális alkalmazás további funkcióinak listája.

#### Vissza funkció

Ha egy alkalmazásból vagy menüből vissza lehet térni az előző kijelzéshez, az érintőképernyő bal alsó sarkában megjelenik a szimbólum.

► Visszatérés az előző kijelzéshez: Nyomja meg röviden a szimbólumot.

#### Beállítások megerősítése a "Fertig" (Kész) parancsgombbal

Ha valamelyik menüben megváltoztatja valamelyik beállítást, a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával kell az új beállítást érvényre juttatni.

#### SD-kártya

#### **Bevezetés**

#### ▲ FIGYELEM

Az SD-memóriakártyák apró alkatrészek. Lenyelésük fulladáshoz vezethet. Sérülésveszély vagy akár életveszély áll fenn!

Az SD-memóriakártyákat a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Ha lenyelt egy SD-memóriakártyát, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

A gyári csomag tartalmaz egy SD-kártyát, amelyen a navigációs rendszer térképadatai vannak tárolva. A térképadatokhoz rendszeres időközönként frissítéseket kínálunk. Ezekhez telepítse a számítógépére a megfelelő frissítő szoftvert. Ezután végezze el a kártya frissítéséhez szükséges lépéseket. További információért forduljon bizalommal bármelyik smart centerhez.

A navigációs rendszer térképadatait tartalmazó SD-kártyát egy 64 GB max. tárolási kapacitású SD-kártyára cserélheti.

 Az SD-kártyát kizárólag a smart médiarendszer üzemeltetéséhez, illetve a térképvagy rendszeradatok számítógépes frissítéséhez használja. Ellenkező esetben megsérülhetnek az SD-kártyán tárolt adatok.

#### SD-kártya behelyezése

- Helyezze be az SD-kártyát a középkonzolon található SD-kártyanyílásba, és nyomja be addig, amíg nem reteszelődik.
- Kapcsolja be a készüléket.
   A smart médiarendszer felismeri az SD-kártyát, és az innentől kezdve használható.

#### SD-kártya kivétele

A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → SD-Karte entfernen (SDkártya eltávolítása) funkciót (▷ oldal: 83). Megjelenik egy kijelzőüzenet a kártya kivételéről.

vagy

- A kezdőlapon válassza ki a + → SD-Karte entfernen (SD-kártya eltávolítása) lehetőséget (⊳ oldal: 16).
- A kártya kivételéről szóló üzenetet erősítse meg a Ja (Igen) kiválasztásával.
- Nyomja meg a nyílásban lévő SD-kártyát. Az SD-kártya kireteszelődik, és kiemelkedik a nyílásból.
- Vegye ki az SD-kártyát a nyílásból.

#### Kedvencek

#### Általános információ

A következő kategóriákhoz kedvenceket hozhat létre, és kiválaszthatja azokat:

- navigáció,
- multimédia (FM-rádió),
- telefon,
- szolgáltatások (amennyiben rendelkezésre állnak).

#### Kedvencek létrehozása



 A kezdőlapon válassza ki a Favoriten (Kedvencek) ① menüt.



- Válassza ki a Navigation (Navigáció) ②, Radio ③, Telefon ④ vagy Dienste (Szolgáltatások) ⑤ kategóriák egyikét.
- Válasszon ki egy üres memóriahelyet ①, vagy nyomja meg röviden a + ③ parancsgombot, majd válassza ki a Favorit hinzufügen (Kedvenc hozzáadása) lehetőséget.
- A megjelenő listából válasszon ki egy kedvencet.

A kedvenceket a mindenkori menükben is létre lehet hozni:

 Nyomja meg röviden a + 6 parancsgombot, majd válassza ki a Favorit hinzufügen (Kedvenc hozzáadása) lehetőséget.

A navigációhoz csak akkor lehet kedvencet hozzáadni, ha már legalább egy cím tárolva van.

#### Kedvencek törlése

- A kezdőlapon válassza ki a Favoriten (Kedvencek) menüt.
- Nyomja meg röviden a + parancsgombot, majd válassza ki a Favoriten entfernen (Kedvenc törlése) lehetőséget.
- Válassza ki a törlendő kedvencet, majd a Löschen (Törlés) menüpont kiválasztásával erősítse meg a törlést.

vagy

Nyomja meg röviden a + parancsgombot, majd válassza ki az Alle Favoriten entfernen (Összes kedvenc törlése) lehetőséget. 

ármű menü áttekintése	24
eco score	24
Beállítások	20

#### Jármű menü áttekintése

Fahrzeug	
eco score Einstellungen	
-	
	P82 80-1321-31

A Fahrzeug (Jármű) menüben megnyithatja az eco score (gazdaságossági értékelés) funkciót, és elvégezheti a jármű beállításait.

#### eco score

#### eco score megnyitása

Az eco score funkció arról ad visszajelzést Önnek, hogy mennyire gazdaságosan vezet. Az eco score funkció segíti Önt abban, hogy az adott és választott keretfeltételek között a fogyasztásra optimalizált vezetési stílust alkalmazza. Vezetési stílusával jelentős mértékben befolyásolhatja a fogyasztást. Az eco score funkcióval kapcsolatban további tudnivalókat talál a jármű külön kezelési útmutatójában.

 A főmenüben válassza ki a Fahrzeug (Jármű) → eco score lehetőséget.

#### vagy

Amikor a kezdőlapon megjelenik az eco score kijelzés, nyomja meg röviden az eco score szimbólumát.

Ekkor megjelenik az aktuelle Fahrt (aktuális utazás) eco score gazdaságossági értékelése.

#### Aktuális utazás kiértékelése



- ► Válassza ki az eco score → aktuelle Fahrt (aktuális utazás) menüpontot. Ekkor megjelenik az eco score kiértékelése, amely a következőkből áll:
  - a Gyorsítás), a vorausschauend (Előrelátó) és a schalten (Kapcsolás) értékek sávdiagramjai (kézi kapcsolású sebességváltóval felszerelt járműveknél),
  - a beschleunigen (Gyorsítás) és a vorausschauend (Előrelátó) értékek sávdiagramjai (automatikus sebességváltóval felszerelt járműveknél),
  - a megtett távolság,
  - a teljes eco score értékelés százalékban.
- ► eco score be-/kikapcsolása az utazás végén: Válassza ki a + → eco score nach Fahrt aus (eco score kikapcsolása az utazás végén) vagy eco score nach Fahrt ein (eco score bekapcsolása az utazás végén) lehetőséget.

ármű menü

#### eco score 25

#### Aktuális utazás tárolása

Kategorie wählen	
Letzte gespeicherte Fahrt	
Zuhause-Arbeit	^
Urlaub	
Wochenenden	
Tour	
	P82.89-1323-31

- ► A képernyőn válassza ki az Aktuelle Fahrt (Aktuális utazás)  $\rightarrow$  Speichern (Tárolás) lehetőséget. Megjelenik a kategóriák listája, pl. Zuhause-Arbeit (Otthon és munkahely között) vagy Urlaub (Szabadság).
- Válassza ki a kívánt kategóriát. A rendszer eltárolja az aktuális utazás értékeit az adott kategóriában, és alaphelyzetbe állítia az aktuális utazást. A kombinált műszeren az utazási adatszámláló "Ab Reset" (Nullázás óta) értékei is nullázódnak.

#### Aktuális utazás összehasonlítása

Az aktuális utazás értékeit összehasonlíthatja egy adott kategória tárolt utazásaival.

- ► A képernyőn válassza ki az Aktuelle Fahrt (Aktuális utazás) + lehetőséget.
- Válassza ki a Vergleichen (Összehasonlítás) lehetőséget. Megjelenik a kategóriák listája, pl. Zuhause-Arbeit (Otthon és munkahely között) vagy Urlaub (Szabadság).
- Válassza ki a kívánt kategóriát. Megjelenik az aktuális utazás és a kiválasztott kategória értékeinek összehasonlítása.



- (1) A kategória legutóbb tárolt utazása
- (2) A kategória átlagértéke
- ③ A kategória legjobb utazása
- Hasonlítsa össze az aktuális utazás értékeit a kategória (1), (2) vagy (3) értékeivel. A jobb oldalon látható hangulatjelek azt jelzik, hogy az aktuális utazás értékei jobbak, ugyanolyanok vagy rosszabbak-e.

#### Adatok nullázása

Válassza ki az aktuális utazás képernyőjén a Zurücksetzen (Nullázás) lehetőséget.

Megjelenik a nyugtázás kijelzőüzenete.

► A nullázáshoz válassza ki a Ja (Igen), a félbeszakításhoz a Nein (Nem) lehetőséget.

A rendszer nullázza az aktuális utazás adatait. A kombinált műszeren az utazási adatszámláló "Ab Reset" (Nullázás óta) értékei is nullázódnak.

#### Előnyben részesített utazások

#### eco score értékelés megjelenítése

Miután tárolt egy utazást, követheti az eco score alakulását ezen az útszakaszon.

► A főmenüben válassza ki a Fahrzeug  $(Jármű) \rightarrow eco \ score \rightarrow bevorzugte$ Fahrten (Előnyben részesített utazások) lehetőséget.

## 26 Beállítások

A kategóriákhoz az eco score következő négy értékét lehet megjeleníteni:

- összegzés,
- legutóbbi érték,
- átlagérték,
- legjobb érték.

A zuletzt gespeicherte Fahrt (Legutóbb tárolt utazás) kategóriánál választhat egy összegzés és egy részletes jelentés között.

#### Kategória átnevezése

A kategóriákat át lehet nevezni. Ehhez legalább egy utazásnak tárolva kell lennie az adott kategóriában.

- A főmenüben válassza ki a Fahrzeug (Jármű) → eco score → bevorzugte Fahrten (Előnyben részesített utazások) → lehetőséget, majd válassza ki a kívánt kategóriát.
- Válassza ki a + → Kategorie umbenennen (Kategória átnevezése) lehetőséget.

#### Egy kategória eco score értékeinek nullázása

Lehetősége van egy adott kategória összes utazása eco score értékeinek törlésére.

- A főmenüben válassza ki a Fahrzeug (Jármű) → eco score → bevorzugte Fahrten (Előnyben részesített utazások) → lehetőséget, majd válassza ki a kívánt kategóriát.
- Válassza ki a + → Kategorie zurücksetzen (Kategória nullázása) lehetőséget.

#### Beállítások

#### Áttekintés

Az Einstellungen (Beállítások) menüben a következő beállításokat lehet elvégezni:

- tolatókamera beállítása,
- automatikus ajtóreteszelés be-/kikapcsolása,
- automatikus hátsó ablaktörlés hátrameneti fokozatban be-/kikapcsolása,
- az utazás végén az eco score kijelzésének be-/kikapcsolása.

Einstellungen		
Rückfahrkamera		
Automatische Türverriegelun	g	
Automatischer Heckwischer i	im Rückwärtsgang	$\checkmark$
eco score nach Fahrt ein		
-	Fertig	
		P82.89-1324-31

▶ Menü megnyitása: Válassza ki a főmenüben a Fahrzeug (Jármű) → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.

#### Tolatókamera

A tolatókamera egyes funkcióit ki- és bekapcsolhatja, és megváltoztathatja a képbeállításokat.

- Válassza ki a főmenüben a Fahrzeug (Jármű) → Einstellungen (Beállítások) → Rückfahrkamera (Tolatókamera) lehetőséget.
- Tolatókamera funkcióinak be-/kikapcsolása: Válassza ki az Einstellungen Rückfahrkamera (Tolatókamera beállításai) lehetőséget.



 Válassza ki a tolatókamera megváltoztatandó funkcióját.

A következők közül választhat:

- tolatókamera kijelzőjének be-/kikapcsolása,
- statikus segédvonalak be-/kikapcsolása,
- dinamikus segédvonalak be-/kikapcsolása.

A megváltoztatott funkció közvetlenül a tolatókamera képén látható.

 Erősítse meg a kiválasztást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Képbeállítások megváltoztatása:

Válassza ki a Bildeinstellungen (Képbeállítások) lehetőséget. Megjelenik a képbeállítások áttekintése.



► Igény szerint állítsa be a Helligkeit (Fényerő), a Sättigung (Színtelí-

#### tettség) és a Kontrast (Kontraszt) értékeit.

 Erősítse meg a képbeállításokat a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

A megváltoztatott funkció közvetlenül a tolatókamera képén látható.

#### Automatikus ajtóreteszelés be-/ kikapcsolása

A jármű automatikusan reteszelődik, ha a gyújtás be van kapcsolva, és a jármű 7 km/óra feletti sebességgel halad. Ezt a funkciót be- vagy kikapcsolhatja.

Válassza ki a főmenüben a Fahrzeug (Jármű) → Einstellungen (Beállítások) → Automatische Türverriegelung (Automatikus ajtóreteszelés) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

 Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Hátsó ablaktörlés hátrameneti fokozatban be-/kikapcsolása

Ha hátrameneti fokozatba kapcsol, amikor a gyújtás és az első ablaktörlő be van kapcsolva, a hátsó ablaktörlő rövid automatikus törlést végez. Ezt a funkciót be- vagy kikapcsolhatja.

Válassza ki a főmenüben a Fahrzeug (Jármű) → Einstellungen (Beáll1– tások) → Automatischer Heckwi– scher im Rückwärtsgang (Automati– kus hátsó ablaktörlés hátrameneti fokozatban) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

 Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Az utazás végén az eco score be-/ kikapcsolása

Az eco score értékei megjelennek a kijelzőn, amikor leállítja a motort. Ezt a funkciót bevagy kikapcsolhatja.

- Jármű menü
- ► Válassza ki a főmenüben a Fahrzeug (Jármű) → Einstellungen (Beállítások)  $\rightarrow$  eco score nach Fahrt ein (eco score bekapcsolása az utazás végén) vagy eco score nach Fahrt aus (eco score kikapcsolása az utazás végén) lehetőséget.
  - Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

Fontos biztonsági megjegyzések	30
Navigáció menü áttekintése	30
Cél megadása	30
Útvonaltervezés	34
Célhoz vezetés közben	36
Térkép megjelenítése	38
TomTom Services	38
Beállítások	41
Navigációs problémák	46

#### Fontos biztonsági megjegyzések

#### **▲ FIGYELEM**

Ha a jármű fedélzeti információs rendszerét és kommunikációs készülékeit menet közben használja, az eltereli a figyelmét a közlekedési eseményekről. Így fennáll annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a jármű felett. Balesetveszély áll fenn!

Ezeket a készülékeket csak akkor kezelje, ha a forgalmi helyzet ezt megengedi. Ha ez nem biztosítható, közlekedjen szabályosan és álló autónál vigyen be adatokat.

Navigáció üzemmódban tartsa be annak az országnak a törvényi előírásait, amelyikben éppen tartózkodik. Menet közben ügyeljen a mindenkori közlekedési szabályokra. A közlekedési szabályok mindig elsőbbséget élveznek a navigáció útvonaljavaslataival szemben.

#### ▲ FIGYELEM

Az SD-memóriakártyák apró alkatrészek. Lenyelésük fulladáshoz vezethet. Sérülésveszély vagy akár életveszély áll fenn!

Az SD-memóriakártyákat a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja. Ha lenyelt egy SD-memóriakártyát, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

#### Navigáció menü áttekintése

A Navigation (Navigáció) menüben a következő funkciókat használhatja:

- úti cél megadása,
- útvonal módosítása,
- térkép megjelenítése,
- útvonaltervezés,
- TomTom Services megnyitása,
- navigáció beállításainak elvégzése.



P82.89-1352-31

 A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) lehetőséget.

#### Cél megadása

#### Fontos biztonsági megjegyzések

#### **FIGYELEM**

Ha a jármű fedélzeti információs rendszerét és kommunikációs készülékeit menet közben használja, az eltereli a figyelmét a közlekedési eseményekről. Így fennáll annak a veszélye, hogy elveszíti uralmát a jármű felett. Balesetveszély áll fenn!

Ezeket a készülékeket csak akkor kezelje, ha a forgalmi helyzet ezt megengedi. Ha ez nem biztosítható, közlekedjen szabályosan és álló autónál vigyen be adatokat.

Navigáció üzemmódban tartsa be annak az országnak a törvényi előírásait, amelyikben éppen tartózkodik. Menet közben ügyeljen a mindenkori közlekedési szabályokra. A közlekedési szabályok mindig elsőbbséget élveznek a navigáció útvonaljavaslataival szemben.

#### Áttekintés

A navigációs cél megadásához a következő lehetőségek állnak rendelkezésére:

- cím megadása: ország, város/irányítószám, utca és házszám,
  - városközpont kiválasztása,
  - kereszteződés kiválasztása,
- otthoni cím,
- tárolt cél,
- legutóbbi cél,
- különleges cél (POI),
- cél a térképen,
- földrajzi koordináták.

#### Cél megadása a cím segítségével

A cél meghatározásakor megadhatja a teljes címet vagy annak egyes részeit.

- A navigáció első használatakor meg kell adnia a cél országát.
  - Ország megváltoztatása a cél megadásakor: Válassza ki az országzászló szimbólumát.
- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → Adresse (Cím) lehetőséget. A kijelzőn megjelenik egy billentyűzet.



 Szükség esetén válassza ki az országot az országzászlónak a kijelző jobb felső sarkában megjelenő szimbólumával. A billentyűzet segítségével adja meg a cél városát vagy irányítószámát. Bevitel közben látható egy betűrend sze-

rinti lista a javaslatokkal. A "Liste" (Listázás) parancsgomb rövid megnyomásával ezt teljes egészében megjelenítheti.

- Válassza ki a célt a listából.
- Ugyanilyen módon válassza ki a Straße (Utca) és a Hausnummer (Házszám) értékét, majd erősítse meg a bevitelt a fertig (Kész) parancsgombbal.

Csak olyan cím adható meg, amelyet a digitális térkép tartalmaz.

 A navigáció tárolja a legutóbb megadott célokat. Új cél megadásakor az a lista elejére kerül.

A cél rögzítése előtt a helyi menüben a következő funkciókat is megnyithatja:

- ► Parkolóhely meghatározása a cél közelében: Válassza ki a + → Parkplatz in der Nähe (Parkolóhely a közelben) lehetőséget. Ekkor megjelenik egy lista az aktuális cél közelében található parkolóhelyekkel.
- ► Információk megjelenítése: Válassza ki a + → Info anzeigen (Információ megjelenítése) lehetőséget.
- ► Hozzáadás a tárolt célokhoz: Válassza ki a + → Position speichern (Pozíció tárolása) lehetőséget. A rendszer hozzáadja az aktuális helyet a tárolt célokhoz.

#### Otthoni cím kiválasztása célként

Ha célként a Heimatort (Otthoni cím) lehetőséget választja, elindul a célhoz vezetés a tárolt otthoni címhez.

A tárolt otthoni címet a navigáció Einstellungen (Beállítások) menüjében lehet megváltoztatni (⊳ oldal: 44).

 A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...)  $\rightarrow$  Heimatort (Otthoni cím) lehetőséget.

#### Cél kiválasztása a tárolt célok közül

Ha célként a gespeicherte Orte (Tárolt helyek) lehetőséget választja, akkor a korábban már felhasznált célok közül választhat ki egyet. Ha még nincs tárolt cél, ezt a funkciót nem lehet használni.

A tárolt célok kezelését a navigáció Einstellungen (Beállítások) menüjében végezheti el.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → gespeicherte Orte (Tárolt helyek) lehetőséget. Megjelenik a tárolt célok listája.
- Válassza ki a célt.

#### Cél kiválasztása a legutóbbi célok közül

A letzte Ziele (Legutóbbi célok) menü megnyitása után kiválaszthat egyet a legutóbb megadott célok közül.

A letzte Ziele (Legutóbbi célok) menüben megjelenő legutóbbi célokat a rendszer automatikusan kezeli.

- A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → letzte Ziele (Legutóbbi célok) lehetőséget. Megjelenik a legutóbbi célok listája.
- ► Válassza ki a célt.

#### Különleges cél megadása

A Sonderziel (Különleges cél) menü megnyitása után kiválaszthat egy különleges célt egy adott hely közelében. A különleges célok kategóriákba vannak sorolva, pl. múzeumok, éttermek vagy parkolóhelyek. ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → Sonderziel (Különleges cél) lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik azon helyek választéka, amelyek szerint a rendszer a különleges célokat keresi.

- A következők közül választhat:
- Nahe aktueller Position (Pillanatnyi helyzet közelében): A navigáció a jármű pillanatnyi helyzetének közelében keresi a különleges célokat.
- Entlang der Route (Útvonal mentén): A navigáció a megtervezett útvonal mentén keresi a különleges célokat.
- Zielumgebung (Cél közelében): A navigáció az aktuális cél közelében keresi a különleges célokat.
- Nahe des Heimatortes (Otthoni cím közelében): A navigáció a tárolt otthoni cím közelében keresi a különleges célokat.
- In einer Stadt (Adott városban): A navigáció egy adott város közelében keresi a különleges célokat. A várost szabadon kiválaszthatja.
- Válassza ki a keresés helyét. Megjelenik a különleges célok kategóriáinak választéka.
- A következő lehetőségek közül választhat:
- különleges célok kategóriáinak kiválasztása, pl. üzemanyagtöltő állomás vagy étterem,
- keresés a különleges célok neve szerint,
- egy adott kategóriába tartozó különleges célok keresése.
- Válassza ki a kívánt különleges cél kategóriáját és a különleges célt.

#### Cél megadása a térképen

A Punkt auf der Karte (Térképpont) funkció megnyitása után kiválaszthat egy pontot a térképen célként. ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → Punkt auf der Karte (Térképpont) lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik egy térkép.



- Mozgassa vagy nagyítsa/kicsinyítse a térképet (> oldal: 18).
- Nyomja meg röviden a kijelzőt a cél helyén. A megnyomott szimbólum kék színnel kiemelve jelenik meg. A megerősítéshez nyomja meg röviden a szimbólumot.

#### Cél megadása a TomTom Places szolgáltatás segítségével

A TomTom Places menü megnyitása után kiválaszthat egy különleges célt a TomTom Places adatbázisában tároltak közül. Ezek a különleges célok pl. üzletek, éttermek vagy látnivalók.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → TomTom Places lehetőséget. A kijelzőn megjelenik azon helyek választéka, amelyek szerint a rendszer a különleges célokat keresi.
- Válassza ki a keresés helyét, és adjon meg egy keresőkifejezést.

#### Cél megadása földrajzi koordinátákkal

A Längen- und Breitengrad (Hosszúsági és szélességi fok)funkció megnyitása után a célt a hosszúsági és szélességi fok megadásával határozhatja meg.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Fahrtziel... (Úti cél...) → Längen- und Breitengrad (Hosszúsági és szélességi fok) lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik egy billentyűzet.

 Adja meg a földrajzi koordinátákat a hoszszúsági és szélességi fokkal.

#### Megtervezett útvonal összegzése

A cél kiválasztása után a rendszer megtervezi a célhoz vezető útvonalat. A kijelzőn megjelenik az útvonal összegzése. A navigáció alapesetben a leggyorsabb útvonalat számítja ki az IQ Routes™ figyelembe vételével. További információ az útvonaltervezés beállításaival kapcsolatban: (▷ oldal: 41).

A tervezés során a rendszer figyelembe veszi a közlekedési információkat. Az útvonal tervezésekor a navigáció valós idejű módon számítja be a közlekedési információkat. A LIVE funkcióhoz a TomTom Services szolgáltatás előfizetése szükséges (▷ oldal: 38).



- Célhoz vezetés indítása: Nyomja meg röviden a Fertig (Kész) parancsgombot.
- ► Útvonal részleteinek megjelenítése: Válassza ki a + → Details der Route (Útvonal részletei) lehetőséget. Megjelenik a tervezett útvonalhoz alkalmazható funkciók választéka (▷ oldal: 35).

## 34 Útvonaltervezés

► Útvonal módosítása: Válassza ki a + → Route ändern (Útvonal módosítása) lehetőséget.

Megadhat egy másik célt.

► Útvonal tárolása: Válassza ki a + → Route speichern (Útvonal tárolása) lehetőséget.

A rendszer hozzáadja az útvonalat a tárolt útvonalakhoz.

Ha nem erősíti meg az útvonalat a Fertig (Kész) parancsgombbal, kb. tíz másodperc múlva a célhoz vezetés automatikusan elindul.

#### Útvonaltervezés

#### Útvonal előzetes tervezése

Megterveztethet egy útvonalat, ha megad egy tetszőleges kezdőpontot, legalább egy útpontot és egy célt.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Reiserouten (Útvonalak) lehetőséget.
- Válassza ki az útvonal kezdőpontját; ennek során ugyanúgy járjon el, mint a cél megadásakor (> oldal: 30).
- Adja meg az útvonal célját.
- Adjon meg legalább egy útpontot az útvonalhoz.
- Adja meg az útvonal nevét, és tárolja az útvonalat.
- Navigáció elindítása a tárolt útvonallal: Válassza ki a kívánt útvonalat.
- ► Válassza ki a + → Los (Elindulás) lehetőséget.

#### Útvonal módosítása

#### Menü megnyitása

Az útvonal megtervezése után kiválaszthatja a Route ändern (Útvonal módosítása) funkciót. A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Route ändern (Útvonal módosítása) lehetőséget. Megjelenik a megtervezett útvonal módosításának menüje.

vagy

► A navigáció során válassza ki az érintőképernyőn a + → Route ändern (Útvonal módosítása) lehetőséget.



#### Alternatív útvonal tervezése

A navigáció új útvonalat számít ki, amely más közutakon keresztül vezet.

 Válassza ki az Alternative berechnen (Alternatíva megtervezése) lehetőséget.

A rendszer megtervez és megjelenít egy alternatív útvonalat.

 Válasszon az alternatív útvonal és az előző útvonal közül.

#### Útvonal félbeszakítása

A navigáció befejezi az aktuális célhoz vezetést. A célhoz vezetést folytathatja, ehhez a célt a letzte Ziele (Legutóbbi célok) közül kell kiválasztani.

 Válassza ki a Route abbrechen (Útvonal félbeszakítása) lehetőséget.

#### Útvonal átvezetése egy útponton

Az útvonal kialakítását Ön is befolyásolhatja max. négy útpont megadásával.
Válassza ki a Reisen über (Áthaladási pont) lehetőséget.
 Ha már adott meg útpontot, megjelenik egy

lista a tárolt útpontokkal.

Válassza ki a Hinzufügen (Hozzáadás) lehetőséget, majd keressen ki egy új útpontot az Adresse (Cím), letzte Ziele (Legutóbbi célok), gespeicherte Positionen (Tárolt helyek), TomTom Places (TomTom helyek) vagy Sonderziel (Különleges cél) eszközök egyikével. Ennek során ugyanúgy járjon el, mint a cél megadásakor (> oldal: 30). A rendszer hozzáadja az új útpontot a tárolt

útpontokhoz.

vagy

 Válassza ki az útpontot a tárolt útpontok listájából.

#### Lezárt közutak elkerülése

Ha útlezárást vagy forgalmi dugót érzékel maga előtt, ehhez hozzáigazíthatja az útvonalat.

- Válassza ki a Gesperrte Straßen meiden (Lezárt közutak elkerülése) lehetőséget.
- Válassza ki az elkerülendő útszakasz hoszszát.

A rendszer az elkerülendő útszakasz figyelembe vételével újratervezi az útvonalat.

#### Útvonal egy részének elkerülése

Az útvonalat vezetheti úgy, hogy a meglévő útvonal meghatározott részeit ne használja fel a navigáció. Ezt a funkciót pl. akkor használhatja, ha adott közutat közlekedési problémák miatt el szeretne kerülni.

- Válassza ki a Teil meiner Route vermeiden (Útvonalam egy részének elkerülése) lehetőséget.
- Megjelenik az aktuális tervezett útvonal útszakaszainak listája.
- Válassza ki az elkerülendő útszakaszt. A navigáció újratervezi az útvonalat.

#### Késések minimalizálása

Az útvonalat az aktuális közlekedési információk alapján újratervezheti. Ennek révén ki lehet kerülni a közlekedési akadályokat, és minimalizálni lehet a késéseket.

- Válassza ki a Verzögerungen minimieren (Késések minimalizálása) lehetőséget.
- Megjelenik egy áttekintés az útvonalon található közlekedési akadályokról.
- Válassza ki a kikerülendő közlekedési akadályt.

A navigáció újratervezi az útvonalat.

#### Útvonal részletei

#### Menü megnyitása

A célhoz vezetés indítása előtt megnézheti a tervezett útvonal részleteit.



 Válassza ki a + Details der Route (Útvonal részletei) lehetőséget. Megjelenik a tervezett útvonalhoz alkalmazható funkciók választéka.

#### Utasítások megjelenítése

Megjelenítheti az útvonal áttekintését a hozzá tartozó navigációs manőverek utasításaival együtt.

#### Útvonal térképének megjelenítése

Ezzel a funkcióval az útvonal egy kétdimenziós térképen jeleníthető meg.

#### Lejátszás elindítása

Ezzel a funkcióval lefuttathat egy szimulációt a tervezett útvonal célhoz vezetéséről.

 Útszakasz lejátszásának befejezése: Nyomja meg röviden az érintőképernyőt, majd erősítse meg a félbeszakítást a Ja (Igen) lehetőség kiválasztásával.

#### Cél megjelenítése

Ezzel a funkcióval megjelenítheti a célt a térképen. A helyi menü + segítségével ezután kereshet parkolóhelyet a cél közelében, vagy hozzáadhatja a pozíciót a tárolt helyekhez.

#### Útvonalra vonatkozó közlekedési információ megjelenítése

Ezzel a funkcióval megjelenítheti az útvonalon található közlekedési akadályokat. A közlekedési akadályok elkerülése érdekében másik útvonalat tervezhet.

#### Összegzés megjelenítése

A Zusammenfassung (Összegzés) funkcióval ismételten meg lehet jeleníteni az útvonal részleteit.

#### Célhoz vezetés közben

#### Navigációs hangutasítások

Menet közben inkább a navigációs hangutasítások irányítsák Önt, mert ezek nem terelik el a figyelmét a közlekedés eseményeiről és a vezetésről. Mindig ezt a funkciót használja a megjelenített térkép segítségével történő tájékozódás helyett. A szimbólumok vagy a megjelenített térkép figyelése elterelheti a figyelmét a közlekedés eseményeiről és a vezetésről.

#### Kijelzés a képernyőn



- 1) Térképnézet nagyítása vagy kicsinyítése
- Megengedett max. sebesség kijelzése
- ③ Következő főút neve vagy információ a következő közlekedési jelzőtábláról
- ④ Közlekedési információk
- 5 Útvonal-információk
- ⑥ Iránytű és a két- vagy háromdimenziós térkép-megjelenítés szimbóluma
- ⑦ Helyi menü
- ⑧ Következő navigációs manőver a távolsággal és a hangerő-beállítás szimbólumával
- Információ az éppen lejátszott rádióval/ adathordozóval kapcsolatban
- Térképnézet nagyítása vagy kicsinyítése: Nyomja meg röviden az ① szimbólumot.
- Térképnézet átkapcsolása a két- és a háromdimenziós megjelenítés között: Nyomja meg röviden a (6) szimbólumot.
- Közlekedési információ részleteinek megjelenítése: Nyomja meg röviden a (4) közlekedési információt.
- Útvonal teljes nézetének megjelenítése a célinformációval és a TomTom LIVE információival együtt: Nyomja meg röviden az 5 területet.
- Legutóbb bemondott navigációs utasítás megismétlése: Nyomja meg röviden a
   (8) területet.
- A megengedett max. sebesség kijelzése csupán segédeszköz. Az értékek a térké-

padatokra támaszkodnak, nem mindig helyesen jelennek meg. A kihelyezett közlekedési jelzőtáblák mindig elsőbbséget élveznek a smart médiarendszer által mutatott max. sebességgel szemben.

#### Forgalmisáv-asszisztens

Röviddel az autópálya-kereszteződéseknél vagy -kijáratoknál végrehajtandó navigációs manőverek előtt a kijelző átvált a forgalmi sávok és a kijárat háromdimenziós megjelenítésére.

 A forgalmisáv-asszisztens nem áll rendelkezésre minden ország minden kereszteződéséhez.

A forgalmisáv-asszisztens ábrázolását ki lehet kapcsolni (⊳ oldal: 45).

#### Nézet kinagyítása kereszteződéseknél

A kereszteződések megközelítésekor a navigáció kinagyítja a nézetet. Ennek révén a kanyarodási manővert pontosabban lehet követni.

A kereszteződések kinagyítását ki lehet kapcsolni (▷ oldal: 45).

#### Közlekedési információk

#### Általános megjegyzések

A közlekedési információk fogadásának több módja van:

- közlekedési jelentések (RDS/TMC),
- HD Traffic (díjfizetés ellenében igénybe vehető TomTom LIVE szolgáltatás).

A LIVE szolgáltatások nem állnak rendelkezésre minden országban vagy régióban, és nem minden LIVE szolgáltatás áll rendelkezésre minden országban vagy régióban. Előfordulhat, hogy a LIVE szolgáltatásokat csak külföldi utazások során használhatja. További tudnivalókat a http://tomtom.com/services címen találhat.

#### Kijelzés célhoz vezetés közben

A célhoz vezetés közben a kijelzőn megjelennek az Ön előtt álló útszakaszra vonatkozó közlekedési információk.

Ha sűrűn lépnek fel akadályok, akkor mindig csak a közvetlenül soron következő látszik takarás nélkül.



Példa a közlekedési információra

- Teljes késés a célig tartó útszakaszon
- ② Közlekedési akadály (jegesedés)
- ③ Közlekedési akadály (eső)
- (4) Közlekedési akadály (forgalmi dugó)
- ⑤ Pillanatnyi helyzet és távolság a következő közlekedési akadályig

A megjelenített közlekedési akadályok színének külön jelentése van.

Szín	Jelentés
Szürke	lsmeretlen vagy tisz- tázatlan helyzet
Narancssárga	Akadozó forgalom
Piros	Torlódó forgalom
Sötétpiros	Álló forgalom vagy útlezárás

#### Közlekedési információ részleteinek megjelenítése

Lekérdezheti az Ön előtt álló útszakasz késéseinek pontosabb adatait.

#### 38 TomTom Services

A célhoz vezetés közben nyomja meg röviden a közlekedési információ területét a kijelzőn (▷ oldal: 36).

A képernyőn megjelennek az Ön előtt lévő következő közlekedési akadályok részletes információi.

► A vagy parancsgombbal válthat a közlekedési jelentések között.

vagy

 Nyomja meg röviden az ujjával a jelentést az érintőképernyőn, majd húzza az ujját balra vagy jobbra.

#### Térkép megjelenítése

#### A Karte anzeigen (Térkép megjelení-

tése) funkcióval kétdimenziós térképet jeleníthet meg a kijelzőn.

A térkép megmutatja járműve pillanatnyi helyzetét, valamint sok más elemet, pl. a kedvenceket és a különleges célokat.

- A közlekedési információk megjelenítése nem alapbeállítás. A közlekedési információk megjelenítését a helyi menüben + lehet kiválasztani.
- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Karte anzeigen (Térkép megjelenítése) lehetőséget. Ekkor megjelenik egy térkép a jármű pillanatnyi helyzetének környezetével.



 Térkép mozgatása vagy nagyítása/ kicsinyítése: lásd az alapfunkciókat (> oldal: 18).

#### vagy

- Nyomja meg röviden a nagyító szimbólumot.
- Keresés a térképen: Válassza ki a + Suchen (Keresés) lehetőséget.
- Úgy járjon el, mint a cél megadásánál
   (▷ oldal: 30).
- Információ megjelenítése a térképen: Válassza ki a + Kartendetails ändern (Térkép részleteinek megváltoztatása) lehetőséget.

A következő információkat és szimbólumokat lehet a térképen megjeleníteni:

- közlekedési információk,
- nevek,
- különleges célok (POI-k),
- műholdképek,
- koordináták.

Pipa jelöli a kiválasztott beállításokat.

#### **TomTom Services**

#### **Bevezetés**

A TomTom Services menüben közlekedési információkat jeleníthet meg, valamint egyéb TomTom LIVE Services szolgáltatásokat nyithat meg és kezelhet. A TomTom LIVE Services szolgáltatások előfizetéses rendszerben, díjfizetés ellenében érhetők el. Különböző szolgáltatások vannak előre telepítve, ezek aktiválásuk után három évig díjmentesen használhatók (▷ oldal: 39).

További tudnivalókat a http:// www.tomtom.com/services címen találhat.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services lehetőséget.



#### Szolgáltatásaim menü

A Meine Dienste (Szolgáltatásaim) funkcióval ellenőrizheti a TomTom Services előfizetésének állapotát.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Meine Dienste (Szolgáltatásaim) lehetőséget.

Megjelennek a készülékre telepített szolgáltatások és azok előfizetésének állapota.

#### Közlekedési információ menü

#### Közlekedési információ menü funkciói

A Verkehrsinfo (Közlekedési információ) menüben információkat kaphat a közlekedési helyzetről, illetve a közlekedési helyzetre vonatkozó műveleteket végezhet. Ha előfizetett a TomTom Traffic szolgáltatásra, a menü neve HD Traffic.

#### Késések minimalizálása

A célhoz vezetés során a Verzögerungen mimimieren (Késések minimalizálása) funkcióval a jelentett közlekedési akadályok figyelembe vételével újraterveztetheti az útvonalat.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Verzögerungen minimieren (Késések minimalizálása) lehetőséget.

#### Útvonalra vonatkozó közlekedési információ megjelenítése

A célhoz vezetés során a Verkehrsinfo auf Route anzeigen (Útvonalra vonatkozó közlekedési információ megjelenítése) funkcióval megjelenítheti az útvonalra vonatkozóan jelentett közlekedési akadályokat. A funkciót a közlekedési információ kijelzésének rövid megnyomásával is előhívhatja (> oldal: 36).

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Verkehrsinfo auf Route anz. (Útvonalra vonatkozó közlekedési információ megjelenítése) lehetőséget.

A képernyőn megjelennek az Ön előtt lévő következő közlekedési akadály részletes információi.

► A vagy parancsgombbal válthat a közlekedési jelentések között.

#### vagy

 Nyomja meg röviden az ujjával a jelentést az érintőképernyőn, majd húzza az ujját balra vagy jobbra.

#### Térkép megjelenítése

Ezzel a funkcióval megjelenítheti a környezetében található közlekedési akadályokat.

- A közlekedési információk megjelenítése nem alapbeállítás. A közlekedési információk megjelenítését a helyi menüben + lehet kiválasztani.
- A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Karte anzeigen (Térkép megjelenítése) lehetőséget.

Ekkor megjelenik egy térkép a jármű pillanatnyi helyzetének környezetével. A térképen megjelennek a közlekedési akadályok szimbólumai.



- Forgalmi dugó
- Útlezárás
- ③ Közlekedési akadály
- ④ Építkezés
- 5 Egy vagy több sáv lezárva
- 6 Baleset

Navigáció menü

- Elkerült közlekedési akadály, amelyet a közlekedési információ segítségével kikerült a jármű
- 8 Köd
- ③ Szél
- 10 Hó
- Jegesedés
- 12 Eső
- Közlekedési akadály részletes adatainak megjelenítése: Nyomja meg röviden a közlekedési jelentés szimbólumát.

#### Közlekedési információ beállításai

A Verkehrsinfo-Einstellungen (Közlekedési információ beállításai) menüben meghatározhatja, hogyan kezelje a navigáció a közlekedési jelentéseket a célhoz vezetés során.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Verkehrsinfo-Einstellungen (Közlekedési információ beállításai) lehetőséget.
- A következő funkciók közül választhat:
- Immer auf diese Route wechseln (Mindig váltás erre az útvonalra)

A navigáció automatikusan megváltoztatja az útvonalat, ha egy, az útszakaszra vonatkozó közlekedési jelentés miatt gyorsabb útvonalat számított ki.

 Fragen, ob ich diese Route nutzen möchte (Kérdezzen rá, hogy szeretném-e használni ezt az útvonalat)

A navigáció rákérdez, ha egy, az útszakaszra vonatkozó közlekedési jelentés miatt gyorsabb útvonalat számított ki. Ezután kiválaszthatja ezt az útvonalat.

 Meine Route nie ändern (Soha ne változtassa meg az útvonalamat)

A navigáció nem változtatja meg az útvonalat, ha közlekedési jelentés érkezett be.

#### Közlekedési információ a munkába járás útvonaláról

A Verkehrsinfo f. Arbeitsweg (Közlekedési információ a munkába járás útvonaláról) menüben lekérdezheti az Ön által tárolt egyik útvonal közlekedési helyzetét. A funkció kiválóan használható a munkába járás útvonala közlekedési helyzetének ellenőrzésére.

- A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Verkehrsinfo f. Arbeitsweg (Közlekedési információ a munkába járás útvonaláról) lehetőséget.
- A munkába járás útvonala otthoni címének nem kell megegyeznie az Einstellungen (Beállítások) menüben tárolt otthoni címmel (▷ oldal: 44).
- A következő funkciók közül választhat:
- Heimatort zum Arbeitsort (Otthonról a munkahelyre)

Lekérdezheti a tárolt otthoni címtől a tárolt munkahelyi cím felé irányuló útszakaszhoz tartozó közlekedési információt.

 Arbeitsort zum Heimatort (Munkahelyről otthonra) Lekérdezheti a tárolt munkahelyi címtől a tárolt otthoni cím felé irányuló útszakaszhoz tartozó közlekedési információt.

 Heimat-Arbeitsort ändern (Otthoni-munkahelyi cím módosítása)

Meghatározhatja az otthoni címét és a munkahelyére vezető út célcímét.

#### Közlekedési információ felolvasása

A Verkehrsinfo vorlesen (Közleke– dési információ felolvasása) menüben felolvastathatja az aktuális útvonalra vonatkozó közlekedési jelentéseket.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → TomTom Services → Verkehrsinfo (Közlekedési információ) → Verkehrsinfo vorlesen (Közlekedési információ felolvasása) lehetőséget.

A navigáció felolvassa az első közlekedési jelentést, amely az Ön előtt álló útvonalra vonatkozik.

#### Beállítások

#### Bevezetés

A navigáció Einstellungen (Beállítások) menüjében hozzáigazíthatja a navigációt a saját igényeihez.

#### Hangutasítások be-/kikapcsolása

A navigációs manőverek hangutasításait bevagy kikapcsolhatja. A hangutasítások kikapcsolása után is folytatódik azonban az olyan információk bemondása, mint a közlekedési jelentések és a figyelmeztetések.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Sprachanw. ausschalten (Hangutasítások kikapcsolása) vagy Sprachanw. einschalten (Hangutasítások bekapcsolása) lehetőséget.

#### Útvonaltervezés

#### Bevezetés

A Routenplanung (Útvonaltervezés) menüben meg lehet változtatni az útvonaltervezés elvégzésének jellemzőit.

#### Útvonaltípusok

Be lehet állítani, hogy az útvonaltervezés során melyik útvonaltípust használja a rendszer alapbeállításként.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Routentypen (Útvonaltípusok) lehetőséget.
- A következők közül választhat:
- Bei jeder Planung fragen (Kérdezzen minden tervezéskor): A rendszer minden útvonaltervezés előtt megkérdezi, hogy melyik útvonaltípust kívánja alkalmazni.
- Immer schnellste Route planen (Mindig a leggyorsabb útvonal tervezése): A rendszer a tervezéskor mindig a legrövidebb menetidőt eredményező útvonalat alkalmazza. Kiegészítőleg bekapcsolhatja az "Autobahnen immer meiden" (Autópályákat mindig elkerülni) opciót is. Az útvonaltervezés ekkor nem veszi figyelembe az autópályákat.
- Immer Eco-Routen planen (Mindig gazdaságos útvonal tervezése): A rendszer a tervezéskor mindig a legkisebb tüzelőanyagfogyasztást eredményező útvonalat alkalmazza.
- Autobahnen immer meiden (Autópályákat mindig elkerülni): Az útvonaltervezés nem veszi figyelembe az autópályákat.
- Immer kürzeste Route planen (Mindig a legrövidebb útvonal tervezése): A rendszer mindig a legrövidebb megteendő távolságot eredményező útvonalat alkalmazza.
- Válasszon ki egyet az útvonaltípusok beállításai közül.

#### Fizetős útszakaszok

Be lehet állítani, hogy a navigáció az útvonaltervezés során hogyan kezelje a fizetős útszakaszokat.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Mautstraßen (Fizetős útszakaszok) lehetőséget.
- A következők közül választhat:
- Bei Mautstraßen auf Route fragen (Kérdezzen, ha fizetős útszakaszok vannak az útvonalon): A rendszer minden útvonaltervezéskor megkérdezi, hogy kíván-e fizetős útszakaszokat felhasználni.
- Mautstraßen immer vermeiden (Fizetős útszakaszokat mindig elkerülni): Amennyiben lehetséges, az útvonaltervezés során a rendszer nem használ fel fizetős útszakaszokat.
- Mautstraßen nie vermeiden (Fizetős útszakaszokat soha nem elkerülni): Az útvonaltervezés során a rendszer felhasználja a fizetős útszakaszokat.
- Válasszon ki egyet a fizetős útszakaszok beállításai közül.

#### Kompösszeköttetések

Be lehet állítani, hogy a navigáció az útvonaltervezés során hogyan kezelje a kompokat.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Fähreneinstellungen (Kompok beállításai)lehetőséget.

A következők közül választhat:

- Bei Fähren auf meiner Route fragen (Kérdezzen, ha kompok vannak az útvonalon): A rendszer minden útvonaltervezéskor megkérdezi, hogy kíván-e kompösszeköttetéseket felhasználni.
- Fähren immer vermeiden (Kompokat mindig elkerülni): Amennyiben lehetséges, az

útvonaltervezés során a rendszer nem használ fel kompösszeköttetéseket.

- Fähren nie vermeiden (Kompokat soha nem elkerülni): Az útvonaltervezés során a rendszer felhasználja a kompösszeköttetéseket.
- Válasszon ki egyet a kompösszeköttetések beállításai közül.

#### Szilárd burkolat nélküli utak

Be lehet állítani, hogy a navigáció az útvonaltervezés során hogyan kezelje a szilárd burkolat nélküli utakat.

A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Unbefestigte Straßen (Szilárd burkolat nélküli utak) lehetőséget.

A következők közül választhat:

- Bei unbefestigten Straßen auf meiner Route fragen (Kérdezzen, ha szilárd burkolat nélküli utak vannak az útvonalon): A rendszer minden útvonaltervezéskor megkérdezi, hogy kíván-e szilárd burkolat nélküli utakat felhasználni.
- Unbefestigte Straßen immer vermeiden (Szilárd burkolat nélküli utakat mindig elkerülni): Amennyiben lehetséges, az útvonaltervezés során a rendszer nem használ fel szilárd burkolat nélküli utakat.
- Unbefestigte Straßen nie vermeiden (Szilárd burkolat nélküli utakat soha nem elkerülni): Az útvonaltervezés során a rendszer felhasználja a szilárd burkolat nélküli utakat.
- Válasszon ki egyet a szilárd burkolat nélküli utak beállításai közül.

#### Útvonal áttekintése

Beállíthatja, hogy az összegzés az útvonaltervezés után 10 másodperccel automatikusan eltűnjön-e.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Routenübersicht (Útvonal áttekintése) lehetőséget.
- Válassza ki a Ja (Igen) vagy a Nein (Nem) lehetőséget.

#### Előírt utasszámú sávok

Be lehet állítani, hogy a navigáció az útvonaltervezés során hogyan kezelje az előírt utaszszámú sávokat. Előírt utasszámú sávok csak bizonyos országokban vannak.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Routenplanung (Útvonaltervezés) → Fahrgemeinschaftsspur-Einstellungen (Előírt utasszámú sávok beállításai) lehetőséget.
- A következők közül választhat:
- Bei Fahrgemeinschaftsspuren auf meiner Route fragen (Kérdezzen, ha előírt utaszszámú sávok vannak az útvonalon): A rendszer minden útvonaltervezéskor megkérdezi, hogy kívánja-e az előírt utasszámú sávokat használni.
- Fahrgemeinschaftsspuren immer vermeiden (Előírt utasszámú sávokat mindig elkerülni): Amennyiben lehetséges, az útvonaltervezés során a rendszer nem használ fel előírt utasszámú sávokat.
- Fahrgemeinschaftsspuren nie vermeiden (Előírt utasszámú sávokat soha nem elkerülni): Az útvonaltervezés során a rendszer felhasználja az előírt utasszámú sávokat.
- Válasszon ki egyet az előírt utasszámú sávok beállításai közül.

#### Különleges célok megjelenítése a térképen

Meghatározhatja, hogy a különleges célok mely kategóriái jelenjenek meg a térképen.

- A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → POI auf Karte anzeigen (POI-k megjelenítése a térképen) → Suchen (Keresés) lehetőséget.
- Válassza ki a különleges cél kategóriáit.
- Válassza ki, hogy a különleges cél két- vagy háromdimenziós térképnézetben jelenjene meg.

#### Különleges célok kezelése

#### Különleges cél kategóriájának hozzáadása

Létrehozhat egy kategóriát a saját különleges céljaihoz.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von POIs (POI-k kezelése) → POI -Kategorie hinzufügen (POI-kategória hozzáadása) lehetőséget.
- Adja meg a különleges cél kategóriájának nevét és szimbólumát.

#### Különleges cél kategóriájának törlése

A saját különleges céljaihoz tartozó kategóriát törölheti.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von POIs (POI-k kezelése) → POI -Kategorie löschen (POI-kategória törlése) lehetőséget.
- Válassza ki a különleges cél törlendő kategóriáját.

#### Különleges cél hozzáadása

Felvehet saját különleges célokat.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von

#### 44 Beállítások

POIs (POI-k kezelése) → POI hinzufügen (POI hozzáadása) lehetőséget. Ha még nem határozott meg kategóriát a saját különleges céljaihoz, a rendszer felszólítja, hogy vegyen fel egy különleges cél kategóriát.

- Válassza ki a különleges cél kategóriáját.
- ► A cél megadásához hasonlóan adja meg a saját különleges célt (▷ oldal: 30).

#### Különleges cél törlése

A saját különleges céljait törölheti.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von POIs (POI-k kezelése) → POI löschen (POI törlése) lehetőséget.
- Válassza ki a különleges cél kategóriáját.
- Válassza ki a különleges célt, majd erősítse meg a kiválasztást.

#### Figyelmeztetés a különleges célok közelében

Beállíthatja, hogy egy adott kategóriához tartozó különleges célok közelében kíván-e figyelmeztetést kapni.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von POIs (POI-k kezelése) → In der Nähe des POI warnen (Figyelmeztetés POI közelében) lehetőséget.
- Válassza ki a különleges cél kategóriáját.
- Állítsa be a különleges céltól való figyelmeztetési távolságot és a figyelmeztetés tulajdonságait.

#### Különleges cél szerkesztése

Ha már tárolt a rendszerben saját különleges célt, akkor azt szerkesztheti.

 A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Verwalten von

## POIs (POI-k kezelése) $\rightarrow$ POI bearbeiten (POI szerkesztése) lehetőséget.

- Válassza ki a különleges cél kategóriáját.
- Igazítsa igényeihez a különleges cél tulajdonságait.

#### Beszédhang

#### Beszédhang megváltoztatása

Megváltoztathatja azt a hangot, amely a navigáció során bemondja a navigációs manővereket és az útmutatásokat. Választhat a számítógép által generált hangok vagy profi bemondók természetes hangjai közül. A profi bemondók hangjai csak az alapvető navigációs utasításokat mondják be.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Stimme (Beszéd– hang) → Stimme wählen (Beszédhang kiválasztása) lehetőséget.

vagy

- ► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Ton (Hang) → Stimme (Beszédhang) lehetőséget.
- Válassza ki az alkalmazandó beszédhangot.

#### Otthoni cím bevitele

Lehetősége van az otthoni címének megadására. Ugyanúgy járjon el, mint a cél megadásakor.

- A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Heimatadresse festlegen (Otthoni cím megadása) lehetőséget.
- Ugyanúgy adja meg az otthoni címét, mint a cél megadásakor (> oldal: 30).

#### Beállítások 45

#### Térképszínek módosítása

Különböző színekkel lehet a térképet megjeleníteni.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Kartenfarben ändern (Térképszínek módosítása) lehetőséget.
- Válassza ki a térkép kívánt megjelenítését.

#### Jármű szimbólum

Megváltoztathatja a jármű megjelenítését a navigációban.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Fahrzeugsymbol (Jármű szimbólum) lehetőséget.
- Válassza ki a jármű kívánt megjelenítését.

#### További beállítások

A további beállításokkal meghatározhatja a navigáció különböző megjelenítési opcióit, pl. a közutak neveinek megjelenítését vagy a forgalmi sávok ábrázolását.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Erweitert (Továbbiak) lehetőséget.
- Válassza ki a kívánt beállításokat.

#### Térképcsere

A Karte wechseln (Térképcsere) menüben másik térképet választhat a navigációhoz.

- ► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Karte wechseln (Térképcsere) lehetőséget.
- Válassza ki a kívánt térképet.

#### Tárolt helyek kezelése

A Gespeicherte Orte verwalten (Tárolt helyek kezelése) menüben kezelheti az Ön által tárolt helyeket.

► A főmenüben válassza ki a Navigation (Navigáció) → Einstellungen (Beállítások) → Gespeicherte Orte verwalten (Tárolt helyek kezelése) lehetőséget.

## 46 Navigációs problémák

#### Navigációs problémák

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és 🕨 megoldások	
A navigációban nem látható térkép.	A térképadatokat tartalmazó SD-kártya hiányzik vagy megsérült. ► Ellenőrizze, hogy megvan-e az SD-kártya (▷ oldal: 20).	
A jármű helyzete a navi- gációban nem egyezik meg a jármű tényleges tartózkodási helyével. A GPS-szimbólum a kijelzőn szürke vagy sárga színű.	<ul> <li>Gyenge a GPS-vétel. A jármű helyzetét nem lehet pontosan meghatározni.</li> <li>Vezesse a járművet egy másik helyre, ahol jobb a GPS-vétel.</li> </ul>	
A közút vonalvezetése a navigációban nem egyezik meg a tényle- ges vonalvezetéssel.	A térképadatok elavultak. ▶ Frissítse a térképet.	
A navigációban nem jelennek meg a közle- kedési információk.	<ul> <li>Nincs célhoz vezetés folyamatban.</li> <li>► Ellenőrizze, hogy van-e célhoz vezetés folyamatban.</li> <li>Válasszon ki egy célt, és indítsa el a navigálást a célhoz (▷ oldal: 30).</li> </ul>	
	A HD Traffic nem érhető el, vagy a HD Traffic előfizetése lejárt. Ellenőrizze, hogy az adott országban a HD Traffic rendelkezésre áll- e, vagy hosszabbítsa meg a HD Traffic előfizetését (> oldal: 39).	
Célhoz vezetés közben nem hallható a navigá- ciós utasítások hangos bemondása.	<ul> <li>A navigáció nem ismerte fel a kereszteződést. Előfordulhat, hogy a térképadatok elavultak.</li> <li>Ellenőrizze, hogy van-e célhoz vezetés folyamatban. Válasszon ki egy célt, és indítsa el a navigálást a célhoz.</li> </ul>	
	A navigációs utasítások hangos bemondása ki van kapcsolva. ► Kapcsolia be a hangbemondást (> oldal: 41).	

Multimédia menü áttekintése	48
Rádió	48
Adathordozók	50
Képek	54
Videó	55
AUX	56
Beállítások	57

#### Multimédia menü áttekintése

A Multimedia menüben a következő funkciókat nyithatja meg:

- rádió üzemmód (AM/FM/DAB),
- zenelejátszás (USB, SD-kártya, AUX és Bluetooth<sup>®</sup>),
- képlejátszás (USB és SD-kártya),
- videolejátszás (USB és SD-kártya).



A főmenüben válassza ki a Multimedia lehetőséget.

#### Rádió

#### Rádió üzemmód bekapcsolása

► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Radio lehetőséget.

A legutóbb beállított frekvenciasávban legutóbb beállított rádióadót hallja.

#### Megjelenítési mód

#### Általános információ

A rádió üzemmódban három megjelenítési mód közül lehet választani. A megjelenítési módtól függően különböző funkciókat lehet végrehajtani.

#### Lista megjelenítési mód (FM és DAB)



- Rádió üzemmód (AM/FM/DAB) és memóriaszint (FM/DAB esetén) kiválasztása
- ② Előző adó kiválasztása
- ③ Következő adó kiválasztása
- ④ Helyi menü megnyitása
- (5) Frequenz (Frekvencia) megjelenítési mód kiválasztása (AM/FM esetén)
- Liste (Lista) megjelenítési mód kiválasztása (FM/DAB esetén)
- Preset (Adótár) megjelenítési mód kiválasztása
- ⑧ Éppen játszott adó
- Lapozás az adólistában: Húzza az ujját felfelé vagy lefelé az érintőképernyőn.
- Adó közvetlen kiválasztása: Nyomja meg röviden a kívánt adót az érintőképernyőn.

A smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombjaival is válthat adót (⊳ oldal: 13).

Multimédia menü

#### Frekvencia megjelenítési mód (AM és FM)



- Frekvenciasáv és memóriaszint kiválasztása FM esetén
- ② Frekvencia növelése/csökkentése 0,05 MHz (FM) vagy 1 kHz (AM) lépésekben
- ③ Adókeresés előrefelé/visszafelé
- ④ Helyi menü megnyitása
- ⑤ Rádióadó kézi beállítása
- éppen játszott adó
- Adó beállítása kézzel: Egy ujjal tolja el a szabályzót (5) balra vagy jobbra.
- ► Adókeresés elindítása: Nyomja meg a smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombját (▷ oldal: 13).

#### Adótár megjelenítési mód



- Rádió üzemmód (AM/FM/DAB) és memóriaszint (FM/DAB esetén) kiválasztása
- Tárolt adók
- ③ Helyi menü
- ④ Éppen játszott adó

► Adó tárolása: Válassza ki a + → Sender speichern als Preset (Adó tárolása az adótárban) lehetőséget.

Hangjelzés hallható. A rendszer tárolta az éppen játszott rádióadót. Minden frekvenciasávban max. 6-6 adót tárolhat az adótárban.

#### vagy

 Válasszon ki egy tárolt adót ②, majd tartsa lenyomva.
 Hangjelzés hallható. Az éppen játszott

rádióadó az eddig tárolt adó helyébe lép.

 Adó közvetlen kiválasztása: Nyomja meg röviden a kívánt adót az érintőképernyőn.

A smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombjaival is válthat adót (▷ oldal: 13).

#### Helyi menü 🕒

A rádió üzemmódban a helyi menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- ► Médiaforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.
- Válasszon ki egy másik médiaforrást, pl. az USB-t.
- ► Hozzáadás a kedvencekhez: Válassza ki a + → Zu Favoriten hinzufügen (Hozzáadás a kedvencekhez) lehetőséget.

A rendszer hozzáadja az éppen játszott rádióadót a kedvencekhez.

- ► Adó tárolása: Válassza ki a + → Sender speichern als Preset (Adó tárolása az adótárban) lehetőséget. Az éppen játszott adót tárolja a rendszer. Max. 6-6 adót tárolhat az egyes adótárakban.
- ► Rádiószöveg megjelenítése: Válassza ki a + → Radiotext anzeigen (Rádiószöveg megjelenítése) lehetőséget. Ha az éppen játszott adó sugároz rádiószöveget, az egy üzenetben megjelenik a kijelzőn.

#### 50 Adathordozók

► Rádióbeállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget. Megjelenik az adathordozók lejátszási beállításainak menüje (▷ oldal: 58).

#### DAB

#### Bevezetés

A járműben működtetett külső elektronikus készülékek jelentősen zavarhatják a rádió- és a DAB-rádióvételt.

A DAB (Digital Audio Broadcasting, digitális hangsugárzás) a rádióadások mobil vételéhez optimalizált digitális adatátviteli szabvány. Több műsort egy programcsoportot alkotva ugyanazon a frekvencián közösen sugároznak. Néhány rádióadó csak időnként sugároz adást. Ha egy, a programcsoportból eltávolított rádióadást állít be, a vétel megszakad. A programcsoport többi rádióadása továbbra is elérhető. Ilyenkor ki kell választania egy másik műsort vagy másik programcsoportot.

 A DAB Európában nem fogható teljes lefedettséggel.

A DAB-rádió esetén csak az Adótár

(⊳ oldal: 49) és a Lista (⊳ oldal: 48) megjelenítési módok használhatók.

#### DAB rádiószolgáltatások

A DAB-rádió üzemmódban a helyi menüben különböző rádiószolgáltatások közül lehet választani.

► Válassza ki a + → Digitale Radiodienste (Digitális rádiószolgáltatások) lehetőséget.

Megjelenik a rádiószolgáltatások kínálata.

- A következők közül választhat:
- EPG (Electronic Programme Guide, elektronikus műsorújság): Információk láthatók az éppen hallgatott csatorna műsorairól.
- Intellitext: Rövid tájékoztató szövegek olvashatók az éppen hallgatott adással

kapcsolatban, pl. információk az éppen lejátszott dalról vagy hírek. Az Intellitext funkciót a rádióbeállításoknál be- vagy kikapcsolhatja (▷ oldal: 58).

 Diashow (Diavetítés): Az éppen hallgatott adáshoz illő képek megjelenítése.

#### Különleges DAB-funkciók

A DAB-rádió üzemmódban be- vagy kikapcsolható különleges funkciók állnak rendelkezésre:

• Simulcast:

Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer rossz DAB-vétel esetén automatikusan átkapcsol a megfelelő FM adóra.

• i-Announcements

A smart médiarendszer információt jelenít meg a kiválasztott kategóriákhoz.

► DAB-beállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget. Megjelenik az adathordozók lejátszási beállításainak menüje (▷ oldal: 58).

#### Adathordozók

#### Bevezetés

A Medien (Adathordozók) menüben külső médiaforrásokon található zenei fájlokat lehet lejátszani a smart médiarendszeren. A következő médiaforrások állnak rendelkezésre:

- USB-pendrive,
- SD-kártya,
- AUX csatlakozó,
- Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolaton keresztül csatlakoztatott készülékek.

## Megjegyzések a média üzemmóddal kapcsolatban

#### Támogatott adathordozók

A smart médiarendszer a következő adathordozókat támogatja:

- SD- és SDHC-kártyák (max. 32 GB tárolókapacitás),
- pendrive-ok (USB 2.0 vagy USB 3.0, max. 64 GB tárolókapacitás).

USB-merevlemezek lejátszására nincs mód.

#### Támogatott formátumok

A smart médiarendszer a következő audioformátumokat támogatja:

- MP3,
- WMA,
- AAC formátumok:

.aac, .m4a, .m4b, .m4p, .m4v, .m4r, .mp4 és .3gp,

- OGG Vorbis (.ogg, .oga),
- PCM 16 bit (.wav, .pcm).

#### Megengedett bitráta és mintavételezés

A smart médiarendszer a következő típusú MP3-fájlokat támogatja:

- 32 kbit/s és 320 kbit/s közötti állandó és változó bitráták,
- 32 kHz és 48 kHz közötti mintavételezés.

A smart médiarendszer a következő típusú WMA-fájlokat támogatja:

- 5 kbit/s és 384 kbit/s közötti állandó bitráták,
- 16 kHz és 48 kHz közötti mintavételezés.

A smart médiarendszer nem támogatja a következő típusú WMA-fájlokat:

- RDRM (Digital Rights Management, digitális jogkezelés) segítségével kódolt fájlok,
- változó bitrátájú fájlok,
- WMA Pro,
- 5.1 Surround hangzás.

Csak 128 kbit/s feletti bitrátájú és 44,1 kHz feletti mintavételezési frekvenciájú médiafájlokat használjon. Az alacsonyabb bitráta hallható minőségromlást eredményezhet.

#### Adathordozók adatstruktúrája

#### Mappaszerkezet

Tömörített zenei fájlokat tartalmazó adathordozók létrehozásánál a médiafájlokat mappákba rendezheti. Egy-egy mappa további almappákat tartalmazhat. Az adathordozó nem tartalmazhat nyolc szintnél mélyebb mappákat. A mélyebb szinteken lévő fájlokat a rendszer nem veszi figyelembe.

#### Fájlnevek

Tömörített zenei fájlokat tartalmazó adathordozók létrehozásánál a médiafájloknak és a mappáknak nevet adhat. Ha a gyökérkönyvtárban is MP3- vagy WMA-fájlok vannak tárolva, akkor a gyökérkönyvtár is mappaként szolgál.

A médiafájlok elnevezésekor tartsa be a következőket:

- A médiafájlok neveinek legalább egy karakterből kell állniuk.
- A médiafájlok neveinek egy támogatott audioformátum kiterjesztésével kell végződniük, pl. MP3 vagy aac.
- A médiafájl neve és kiterjesztése között pontnak kell lennie. Példa a médiafájl helyes nevére: "médiafájl1.MP3".

#### Fájlrendszer és particionálás

A smart médiarendszer csak az adathordozó első partícióját ismeri fel. A partíciónak FAT vagy FAT32 rendszerben kell formázva lennie.

#### Megjegyzések a szerzői joggal kapcsolatban

A lejátszott vagy ahhoz saját kezűleg létrehozott hangfájlok a szerzői jog védelme alatt állnak. Több országban a szerzői jog tulajdonosának előzetes beleegyezése nélkül nem

#### 52 Adathordozók

készíthetők másolatok még saját felhasználásra sem. Kérjük, hogy tájékozódjon a szerzői jogok érvényes szabályozásairól, és tartsa be azokat.

#### Adathordozó lejátszásának elindítása

#### Automatikus lejátszás

Pendrive vagy SD-kártya csatlakoztatásakor a smart médiarendszer automatikusan elkezdi az adathordozó lejátszását. Ha az eszközön lejátszható zenei fájlok találhatók, a smart médiarendszer lejátssza azokat.

#### Médiaforrás kiválasztása

► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Medien (Adathordozók) lehetőséget. Megjelenik a külső médiaforrások választéka.



- Csak csatlakoztatott médiaforrást lehet kiválasztani.
- Válassza ki az USB, SD, AUX vagy Bluetooth médiaforrások egyikét.

#### Funkciók lejátszás közben

#### Pendrive vagy SD-kártya lejátszása



Példa a pendrive lejátszása közbeni kijelzésre

- Aktuális zeneszám lejátszásának újraindítása / előző zeneszám kiválasztása / gyors visszapörgetés
- Következő zeneszám kiválasztása / gyors előrepörgetés
- ③ Lejátszás megállítása/folytatása
- ④ Számismétlés be-/kikapcsolása
- 5 Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása
- 6 Helyi menü megnyitása
- ⑦ Lejátszási lista megjelenítése
- ⑧ Új kiválasztás
- Az éppen lejátszott zeneszám állapotjelző sávja
- Zeneszám lejátszásának folytatása tetszőleges helytől: Egy ujjal tolja el a szabályzót () balra vagy jobbra.
- Zeneszám lejátszásának kezelése az érintőképernyőről: Húzza jobbra az ujját a kijelzőn.

Az éppen lejátszott zeneszám újraindul, vagy az előző számot kezdi lejátszani a készülék.

 Húzza balra az ujját a kijelzőn.
 Elkezdődik a következő zeneszám lejátszása.

A zeneszámok lejátszását a smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombjaival is vezérelheti (▷ oldal: 13).

#### Hanglejátszás Bluetooth<sup>®</sup> Audio kapcsolaton keresztül



- (1) Új zeneszám kiválasztása
- ② Aktuális zeneszám lejátszásának újraindítása / előző zeneszám kiválasztása
- ③ Lejátszás megállítása/folytatása
- (4) Következő zeneszám kiválasztása
- (5) Lejátszási lista megjelenítése
- Helyi menü megnyitása
- A rendelkezésre álló funkciók a csatlakoztatott Bluetooth<sup>®</sup>-készüléktől függenek.
- Zeneszám lejátszásának kezelése az érintőképernyőről: Húzza jobbra az ujját a kijelzőn.

Az éppen lejátszott zeneszám újraindul, vagy az előző számot kezdi lejátszani a készülék.

 Húzza balra az ujját a kijelzőn. Elkezdődik a következő zeneszám lejátszása.

A zeneszámok lejátszását a smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombjaival is vezérelheti (▷ oldal: 13).

#### Helyi menü 🕂

 A helyi menü funkciói a mindenkori hangforrástól függenek.

A média üzemmódban a helyi menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- ► Médiaforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.
- Válasszon ki egy másik médiaforrást, pl. az USB-t.
- ► Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása (csak pendrive és SD-kártya esetén): Válassza ki a + → Zufallswiedergabe aktivieren (Véletlenszerű lejátszás bekapcsolása) vagy Zufallswiedergabe deaktivieren (Véletlenszerű lejátszás kikapcsolása) lehetőséget.

A smart médiarendszer az adathordozón lévő összes zeneszámot véletlenszerű sorrendben játssza le.

- Számismétlés be-/kikapcsolása (csak pendrive és SD-kártya esetén): Válassza ki a + → Wiederholung aktivieren (Ismétlés bekapcsolása) vagy Wiederholung deaktivieren (Ismétlés kikapcsolása) lehetőséget. A smart médiarendszer folyamatosan ismétli az éppen lejátszott zeneszámot.
- ► Zeneszám részletes adatainak megjelenítése (csak pendrive és SD-kártya esetén): Válassza ki a + → Titeldetails (Zeneszám részletes adatai) lehetőséget.

Megjelenik az éppen lejátszott zeneszám részletes adatainak összefoglalása.

► Bluetooth<sup>®</sup>-készülék csatlakoztatása (csak Bluetooth<sup>®</sup> Audio esetén): Válassza ki a + → Neues Gerät

suchen (Új készülék keresése) lehetőséget.

Megjelenik az elérhető Bluetooth<sup>®</sup>-készülékek listája (⊳ oldal: 64).

A Bluetooth<sup>®</sup> Audio kapcsolaton keresztül történő hanglejátszás céljából a mobiltele-

#### 54 Képek

fon mellett egy további készüléket csatlakoztathat.

► Hangbeállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Audioeinstellungen (Hangbeállítások) lehetőséget. Megjelenik a média üzemmód beállításainak menüje (▷ oldal: 59).

#### Zeneszám keresése

Megkereshet egy zeneszámot az adathordozón.

 Válassza ki a Neue Auswahl (Új kivá– lasztás) → Ordner (Mappa) lehetőséget.

Megjelenik az aktuális lejátszási lista.

 Válassza ki a Suchen (Keresés) lehetőséget.

Megjelenik egy billentyűzet.

 Adja meg a keresendő zeneszám címét vagy szövegének egy részletét, majd válassza ki a zeneszámot.

#### Kategórialista

A zenei fájlok lejátszásakor választhat különböző kategóriák közül.

 Válassza ki a Neue Auswahl (Új kivá– lasztás) lehetőséget.

Megjelenik a kategóriák választéka.



 Válassza ki az egyik kategóriát a lejátszáshoz.

- A kategóriák akkor válnak elérhetővé, amikor a rendszer az adathordozók teljes tartalmát beolvasta és elemezte.
- ► Hangforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.
- Válassza ki a kívánt hangforrást.
- ► Hangzásbeállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Audioeinstellungen (Hangbeállítások) lehetőséget. Megjelenik a hangzásbeállítások menüje (▷ oldal: 57).

#### Képek

#### Bevezetés

A Bilder (Képek) menüben SD-kártyán vagy pendrive-on tárolt képfájlokat lehet a smart médiarendszer képernyőjén nézegetni. JPEG, GIF, PNG és BMP fájlformátumú képeket lehet megjeleníteni.

A képeket a beállítástól függően diavetítésként vagy önálló képekként lehet lejátszani.

#### Képlejátszás indítása

- Helyezze be az SD-kártyát, vagy csatlakoztassa a pendrive-ot.
- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Bilder (Képek) lehetőséget.
- Válassza ki a médiaforrást: USB vagy SD.
- Válasszon ki a megjelenítéshez egy mappát és azon belül egy képet, vagy egyből egy képet.

Elindul a képlejátszás a smart médiarendszeren.

#### Funkciók képlejátszás közben

 Váltás a képek között: Húzza balra vagy jobbra az ujját az érintőképernyőn, vagy nyomja meg röviden a 🕢 vagy 🕨 parancsgombot.

- Váltás a normál nézetről a miniatűrökre: Válassza ki a Miniaturen (Miniatűrök) lehetőséget.
- Váltás a miniatűrökről a normál nézetre: Válasszon ki egy miniatűrt.
- Új képkiválasztás megadása: Válassza ki a Neue Auswahl (Új kiválasztás) lehetőséget.

Megjelennek az éppen kiválasztott mappa képei.

- ► Válassza ki a megjelenítendő képeket.
- Kép megjelenítése teljes képernyős üzemmódban: Válassza ki a Vollbild (Teljes képernyő) lehetőséget. Az összes kezelőelem eltűnik.
- Nyomja meg röviden az érintőképernyőt a kezelőelemek rövid idejű megjelenítéséhez.

#### Helyi menü 🕒

A helyi menü funkciói függenek az aktuális lejátszási módtól. Képlejátszás közben a helyi menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- ► Képek lejátszása diavetítésként: Válassza ki a + → Diashow (Diavetítés) lehetőséget.
- Tartós átkapcsolás a teljes képernyőről a normál nézetre: Válassza ki a normál nézetet.
- ► Kép nagyítása: Válassza ki a + → Vergrößern (Nagyítás) lehetőséget.
- ► Médiaforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.

- Válasszon ki egy másik médiaforrást, pl. az USB-t.
- ► Képbeállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Bildereinstellungen (Képbeállítások) lehetőséget. Megjelenik a képlejátszás beállításainak menüje (diavetítés késleltetése, alapértelmezett nézet).

#### Videó

#### Bevezetés

A Video menüben SD-kártyán vagy pendriveon tárolt videofájlokat lehet a smart médiarendszer képernyőjén megtekinteni.

 Lehetőleg a következő adatokkal jellemezhető MP4 formátumú videofájlokat használjon: 800 x 480 képfelbontás, 4 Mbit/s alatti bitráta, AAC LC hangsáv 44,1 kHz mintavételezési frekvenciával, 128 kbit/s, 16 Bit.

A rendszer egymás után lejátssza a mappában található videókat.

 A videofájl mérete hatással lehet a rendszer teljesítményére. A lejátszott videók hosszúsága lehetőleg ne haladja meg az 5 percet.

#### Videolejátszás elindítása

- Helyezze be az SD-kártyát, vagy csatlakoztassa a pendrive-ot.
- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Video lehetőséget.
- Válassza ki a médiaforrást: USB vagy SD.
- Válassza ki a mappát/videót, majd erősítse meg a kiválasztást.
   A videó lejátszása elkezdődik.

Multimédia menü

#### Funkciók lejátszás közben



- ► Előző/következő videó kiválasztása: Nyomja meg röviden a 🖂 vagy ►► parancsgombot.
- Lejátszás megállítása/folytatása: Nyomja meg röviden a parancsgombot.
- Videó lejátszása teljes képernyős üzemmódban: Nyomja meg röviden a Vollbild (Teljes képernyő) parancsgombot.
- Új videó kiválasztása: Nyomja meg röviden a Neue Auswahl (Új kiválasztás) parancsgombot.
   Megjelenik az összes videót tartalmazó mappa.
- Válassza ki a lejátszani kívánt videót.
- Videolejátszás kezelése az érintőképernyőről: Húzza jobbra az ujját a kijelzőn. A készülék az előző videót kezdi el lejátszani.
- Húzza balra az ujját a kijelzőn. A készülék a következő videót kezdi el lejátszani.

A műsorszámok lejátszását a smart médiarendszer ▲ vagy ▼ gombjaival is vezérelheti (⊳ oldal: 13).

#### Helyi menü 🕂

A videolejátszás közben a helyi menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- ► Médiaforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.
- Válasszon ki egy videókat tartalmazó másik médiaforrást, pl. az USB-t.
- ► Videobeállítások kiválasztása: Válassza ki a + → Videoeinstellungen (Videobeállítások) lehetőséget. Megjelenik a videolejátszás beállításainak menüje (alapértelmezett nézet).

#### AUX

#### **Bevezetés**

Az AUX menüben a középkonzolban található AUX csatlakozóhoz csatlakoztatott hangforrást lehet lejátszani (▷ oldal: 14).

#### Lejátszás elindítása

► A főmenüben válassza ki a Multimedia → AUX lehetőséget. Elkezdődik az éppen csatlakoztatott hang-

forrás lejátszása.

#### Funkciók lejátszás közben

A média üzemmódban a helyi menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- ► Médiaforrás megváltoztatása: Válassza ki a + → Quelle ändern (Forrás megváltoztatása) lehetőséget.
- Válasszon ki egy másik médiaforrást, pl. az USB-t.
- ► Hangbeállítások megváltoztatása: Válassza ki a + → Audioeinstellungen (Hangbeállítások) lehetőséget. Megjelenik a média üzemmód beállításainak menüje (▷ oldal: 59).

Multimédia menü

#### Beállítások 57

#### Beállítások

#### Áttekintés

Az Einstellungen (Beállítások) menüben a következő funkciókat lehet beállítani:

- hang,
- rádió,
- adathordozók,
- képek,
- videó.



► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.

#### Hang beállításai

#### Balance/fader

#### smart fortwo JBL hangrendszerrel

- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Ton (Hang) → Balance lehetőséget. A kijelzőn megjelenik a jármű belső terének ábrázolása.
- Válassza ki a Manuell (Kézzel) lehetőséget, és vigye balra vagy jobbra a Balance szálkeresztjét.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

- Balance visszaállítása az alapértelmezett értékre: Válassza ki a Neutral (Semleges) lehetőséget.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### smart fortwo JBL hangrendszer nélkül

- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia  $\rightarrow$ Einstellungen (Beállítások)  $\rightarrow$ Ton (Hang)  $\rightarrow$  Balance lehetőséget.
- Forgassa balra vagy jobbra a balance szabályzóját.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### smart forfour

► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Ton (Hang) → Balance/fader lehetőséget.

A kijelzőn megjelenik a jármű belső terének ábrázolása.

- Állítsa a Balance/fader szálkeresztjét a kívánt helyre.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► JBL hangrendszerrel felszerelt járműveknél: Válassza ki a Manuell (Kézzel) lehetőséget, majd állítsa a Balance/fader szálkeresztjét a kívánt helyre.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- Balance/fader visszaállítása az alapértékekre: Válassza ki a Gesamtes Fahrzeug (Teljes jármű) lehetőséget.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Mély/magas hangok

- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Bässe/Höhen (Mély/magas hangok) lehetőséget. Ezután választhat a Neutral (Semleges) vagy a Manuell (Kézzel) lehetőségek közül.
- Semleges hangzás beállítása: Válassza ki a Neutral (Semleges) lehetőséget. A hanglejátszás a mély vagy a magas hangok kiemelése nélkül történik.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- Mély vagy magas hangok egyéni beállítása: Válassza ki a Manuell (Kézzel) lehetőséget.

A mély és a magas hangok lejátszását külön-külön beállíthatja.

 Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Bass boost arkamys® be-/kikapcsolása

Ez a funkció a JBL hangrendszerrel felszerelt járműveknél nem használható.

A Bass boost arkamys™ (arkamys basszuskiemelés) funkció a lejátszáskor kiemeli a mély hangokat.

- ► A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → bass boost arkamys lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Rádió beállításai

► Alternatív frekvenciák keresésének be-/kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → AF

## (Alternative Frequenz, alternativ frekvencia) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer automatikusan keresi az aktuális adó alternatív frekvenciáit a lehető legjobb vételi minőség elérése érdekében.

- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ▶ i-Traffic be-/kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → i-Traffic (Verkehrsprogramm, Közlekedési műsor) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer veszi a közlekedési jelentéseket.

- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ▶ PTY be-/kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → PTY (Programmtyp, Műsortípus) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer RDS-adó vételekor kijelzi a műsortípust, pl. Klassik (komolyzene).

- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- Simulcast be-/kikapcsolása (csak DAB esetén): A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → Simulcast lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer rossz DAB-vétel esetén automatikusan átkapcsol a megfelelő FM adóra.

- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► i-Announcements be-/kikapcsolása (csak DAB esetén): A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → i-Announcement lehetőséget. Megnyílik az i-Announcements menüje.
- Válassza ki az i-Announcements kategóriáját, pl. Informationen zu Events (Eseményekkel kapcsolatos információ).
   Pipa jelöli a kiválasztott kategóriát.
   A smart médiarendszer információt jelenít meg a kiválasztott kategóriákhoz.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► Adólista frissítése: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Radio → Senderliste aktualisieren (Adólista frissítése) lehetőséget. A rendszer frissíti a tárolt adók listáját.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Adathordozók beállításai

- ► Műsorszámok ismétlésének be-/kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Medien (Adathordozók) → Wiederholen (Ismétlés) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer újra és újra lejátssza az adott műsorszámot.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► Véletlenszerű lejátszás be-/kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások)

#### $\rightarrow$ Medien (Adathordozók) $\rightarrow$ Zufall (Véletlenszerű) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► Albumborító megjelenítésének be-/ kikapcsolása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Medien (Adathordozók) → Albumcover anzeigen (Albumborító megjelenítése) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer lejátszáskor megjeleníti a zenéhez tartozó albumborítót. A funkció csak akkor működik, ha a borító tárolva van az éppen lejátszott fájlban.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- Bluetooth-készülékek kezelése:
   (▷ oldal: 64)

#### Képbeállítások

- ► Megjelenítés időtartamának beállítása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Bilder (Képek) → Diashow-Verzögerung (Diavetítés késleltetése) lehetőséget.
- A tolószabályzóval vagy a + / gombokkal állítsa be a két kép megjelenítése közötti kívánt időt.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.
- ► Képlejátszás alapnézetének beállítása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Bilder (Képek) → Standardansicht (Alapértelmezett nézet) lehetőséget.

#### 60 Beállítások

 A Normale Ansicht (Normál nézet) és a Vollbild (Teljes képernyő) beállítások közül választhat.

A kiválasztott nézetet használja a rendszer a képlejátszás alapbeállításaként.

 Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

#### Videobeállítások

- ► Videolejátszás alapértelmezett nézetének beállítása: A főmenüben válassza ki a Multimedia → Einstellungen (Beállítások) → Video → Standardansicht (Alapnézet) lehetőséget.
- A Normale Ansicht (Normál nézet) és a Vollbild (Teljes képernyő) beállítások közül választhat.
- A kiválasztott nézetet használja a rendszer a videolejátszás alapbeállításaként.
- Erősítse meg az új beállítást a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával.

Multimédia menü

Fontos biztonsági megjegyzések	
Általános megjegyzések	62
Telefon menü áttekintése	63
Telefon csatlakoztatása	63
Telefonálás	64
Telefonkönyv	65
Hívószám tárcsázása	66
Híváslista	66
Hangposta	66
Beállítások	67

#### Fontos biztonsági megjegyzések

#### **▲ FIGYELEM**

Ha menet közben a járműbe beépített kommunikációs eszközöket kezeli, az elvonja figyelmét a közlekedés eseményeiről. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett. Balesetveszély áll fenn!

Ezeket a készülékeket csak akkor kezelje, ha azt a forgalmi helyzet lehetővé teszi. Ha ezt nem tudja megvalósítani, álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően, és a beviteli műveleteket a jármű álló helyzetében végezze el.

#### ▲ FIGYELEM

Ha a járműben szakszerűtlenül üzemeltet rádiófrekvenciás adót, annak elektromágneses sugárzása megzavarhatja a jármű elektronikáját, pl. ha

- a rádiófrekvenciás adó nincs külső antennára csatlakoztatva,
- a külső antenna rosszul van felszerelve, vagy nem visszaverődés-mentes.

Ezzel veszélyeztetheti a jármű üzembiztonságát. Balesetveszély áll fenn!

A visszaverődés-mentes külső antennát minősített szakműhelyben szereltesse fel. A járműben történő üzemeltetés során mindig csatlakoztassa a rádiófrekvenciás adót a visszaverődés-mentes külső antennához.

Ha mobil kommunikációs eszközt üzemeltet a járműben, tartsa be annak az adott országnak a törvényi előírásait, amelyikben éppen tartózkodik.

A túl erős elektromágneses sugárzás károsíthatja az Ön és utasai egészségét.

Tudományos körökben felmerültek az elektromágneses mezők lehetséges egészségügyi kockázatai. A külső antenna használatával ez a kockázat csökkenthető.

Ezért lehetőleg csatlakoztassa mobil kommunikációs eszközeit a jármű külső antennájához.

#### Általános megjegyzések

#### Funkciókorlátozások

A következő helyzetekben a telefont még nem tudja használni a smart médiarendszeren keresztül:

- ha a mobiltelefon ki van kapcsolva,
- a Bluetooth<sup>®</sup> a mobiltelefonon ki van kapcsolva,
- ha a mobiltelefon nincs vagy még nincs bejelentkezve egyik hálózatba sem,
- ha a Bluetooth<sup>®</sup> funkció a smart médiarendszeren ki van kapcsolva.

A telefon automatikusan megpróbál bejelentkezni valamelyik hálózatba. Ha egy hálózat sem áll rendelkezésre, akkor előfordulhat, hogy a **112** segélyhívószám sem érhető el szükség esetén.

#### Segélyhívás (112)

A **112** segélyhívószám tárcsázásának feltételei:

- legyen érvényes és üzemkész SIM-kártya a mobiltelefonba helyezve,
- a mobiltelefon legyen bekapcsolva,
- a PIN-kódot meg kell adni a mobiltelefonon,
- legyen elérhető egy mobiltelefon-hálózat.

Ha nem tud segélyhívást kezdeményezni, saját magának kell a mentéssel kapcsolatban intézkednie.

A 112 segélyhívószám nyilvános. Minden visszaélés büntethető.

#### Telefon menü áttekintése



A Telefon menüben hívásokat bonyolíthat, megnézheti a híváslistákat, és elvégezheti a beállításokat.

#### Telefon csatlakoztatása

#### Előfeltételek

A Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolaton keresztül történő telefonáláshoz Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolatra képes mobiltelefonra van szükség. A mobiltelefonnak támogatnia kell az 1.0 vagy újabb verziójú kihangosítóprofilt. A kompatibilis mobiltelefonok áttekintése a http:// www.smart.com/connect címen található.

#### A smart médiarendszeren:

 ▶ Kapcsolja be a Bluetooth<sup>®</sup> funkciót (▷ oldal: 72).

#### A mobiltelefonon:

- Kapcsolja be a mobiltelefont, és ha a készülék kéri, adja meg a PIN-kódot (lásd a gyártó kezelési útmutatóját).
- Aktiválja a Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolatot és adott esetben a Bluetooth<sup>®</sup>-láthatóságot más készülékek számára (lásd a gyártó kezelési útmutatóját).

A láthatóság egyes mobiltelefonokon időben korlátozott (lásd a gyártó kezelési útmutatóját).

 Adott esetben állítsa be a mobiltelefon Bluetooth<sup>®</sup>-készüléknevét. A Bluetooth<sup>®</sup>-készüléknév esetében előfordulhat, hogy egy gyártó minden készülékéhez azonos név tartozik. Az Ön mobiltelefonjának egyértelmű felismeréséhez módosítsa készülék nevét (lásd a gyártó kezelési útmutatóját). A név szabadon választható.

További tudnivalók a telefonkönyv automatikus letöltésének engedélyezésével vagy letiltásával kapcsolatban (⊳ oldal: 65).

A hibás működés elkerülése érdekében a mobiltelefon akkumulátorát mindig megfelelően fel kell tölteni.

Egyes kijelzések (pl. a térerő vagy a töltöttség kijelzése) a kihangosítóprofil támogatott verziójának függvényében jelennek meg.

## Mobiltelefon első csatlakoztatása (engedélyezés)

Amikor a smart médiarendszer első használatakor megnyitja a Telefon menüt, megjelenik egy kijelzőüzenet. Ez felszólítja Önt a Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat beállítására (a telefon párosítására).

Ha szeretné beállítani a Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolatot, válassza ki a Ja (Igen) lehetőséget.

A smart médiarendszer megkeresi a "látható" mobiltelefonokat, és megjeleníti ezeket egy listában.

- Válassza ki a kívánt mobiltelefont. Megjelenik egy kijelzőüzenet, amelynek szövege függ a mobiltelefon gyártmányától. Ez felszólítja Önt arra, hogy adjon meg a mobiltelefonon egy biztonsági kódot, vagy engedélyezze a hozzáférést.
- Adja meg a biztonsági kódot a mobiltelefonon, vagy engedélyezze a hozzáférést.
   A Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat beállítása (a párosítás) megtörtént.

Amikor később a mobiltelefon a smart médiarendszer hatótávolságába kerül, automatikusan csatlakozik ahhoz.

#### Új mobiltelefon csatlakoztatása (engedélyezés)

Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) → Geräte verwalten (Készülékek kezelése) lehetőséget.

A smart médiarendszer megjeleníti a "látható" mobiltelefonok listáját.

- Válassza ki az engedélyezendő (párosítandó) mobiltelefont.
- Szükség esetén adja meg a biztonsági kódot a mobiltelefonon, vagy engedélyezze a hozzáférést.

#### Mobiltelefon törlése

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) → Geräte verwalten (Készülékek kezelése) lehetőséget.
- Válassza ki a + → Gerät(e) löschen (Készülék(ek) törlése) lehetőséget.
- Válassza ki a törlendő mobiltelefont a listából, majd erősítse meg a kiválasztást.
   A rendszer törli a mobiltelefont az engedélyezett mobiltelefonok listájából.

#### Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat megszakítása vagy létrehozása

Lehetőség van egy mobiltelefon aktív Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolatának megszakítására, ill. kapcsolat létrehozására egy másik engedélyezett mobiltelefonnal.

Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) → Geräte verwalten (Készülékek kezelése) lehetőséget.

A smart médiarendszer megjeleníti az engedélyezett mobiltelefonok listáját.

▶ Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat megszakítása: Válassza ki a + → Alle Geräte tren-

#### nen (Összes készülék leválasztása) lehetőséget.

Megszakad a Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat az összes csatlakoztatott mobiltelefonnal.

 Aktuális Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat átváltása: Válasszon ki egy mobiltelefont a listából.

Létrejön a Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat a kiválasztott mobiltelefonnal. A kapcsolat automatikusan megszakad az eddig csatlakoztatott mobiltelefonnal.

#### Telefonálás

#### Hívás indítása

Különböző lehetőségei vannak a telefonhívások indítására:

- kapcsolat kiválasztása a telefonkönyvből (▷ oldal: 65),
- telefonszám kiválasztása a híváslistából (▷ oldal: 66),
- telefonszám bevitele a billentyűzettel (▷ oldal: 66).

#### Bejövő hívás

Bejövő hívás esetén a kijelzőn megjelenik a következők egyike:

- a hívó neve, ha szerepel a telefonkönyvben,
- a hívó telefonszáma, ha nem szerepel a telefonkönyvben,
- Private Nummer (Rejtett szám), ha a hívószám továbbítása a hívó félnél ki van kapcsolva.
- Hívás fogadása: Válassza ki az Annehmen (Fogadás) lehetőséget.

vagy

- ► Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található w gombot (▷ oldal: 12).
- Hívás elutasítása: Válassza ki az Ablehnen (Elutasítás) lehetőséget. A rendszer átirányítja a hívást a hangpostára.

Telefon menü

Telefon menü

#### Beszélgetés közben

 Beszélgetés hangerejének beállítása: Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található + vagy gombot.

vagy

- Beszélgetés befejezése: Válassza ki az Anruf beenden (Beszélgetés befejezése) lehetőséget.

vagy

- ► Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található [w] gombot (▷ oldal: 12).
- ► Beszélgetés tartása: Válassza ki a + → In Warteschleife stellen (Várólistára tesz) lehetőséget.
- ► Tartott telefonbeszélgetés átvétele: Nyomja meg a Weiter (Tovább) gombot.
- ► Beszélgetés visszaadása: Válassza ki a + → Mobiltelefon lehetőséget. A készülék visszaadja a beszélgetést a mobiltelefonnak.
- Telefonálás közben használhatja a smart médiarendszer egyéb funkcióit is.

#### Telefonkönyv

#### **Bevezetés**

Amikor mobiltelefont csatlakoztat a smart médiarendszerhez, a smart médiarendszer szinkronizálja a mobiltelefonon található kapcsolatokat. A smart médiarendszer max. 500 bejegyzést tud átvenni. Azok a kapcsolatok is beleszámítanak a telefonkönyv bejegyzéseibe, amelyek pl. csak e-mail címet tartalmaznak.

- ► Telefonkönyv megnyitása: Válassza ki a Telefon → Telefonbuch (Telefonkönyv) lehetőséget. Megjelenik a kapcsolatok listája.
- Kapcsolat keresése: Válassza ki a Suchen (Keresés) lehetőséget.
   Megjelenik egy billentyűzet, amellyel megadhatja a kívánt kapcsolatot.



- Válassza ki a listából a kívánt kapcsolatot.
- Válassza ki a névjegyhez tartozó telefonszámot.

A készülék elindítja a hívást.

#### Telefonkönyv frissítése

A Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolat létrehozása után ismét frissítheti a mobiltelefonjában található kapcsolatokat.

- Válassza ki a Telefon → Telefonbuch (Telefonkönyv) lehetőséget.
- Válassza ki a + → Telefondaten aktualisieren (Telefon adatainak frissítése) lehetőséget. A smart médiarendszer frissíti a kapcsolatait.

#### Kedvenc hozzáadása

Hozzáadhat egy kapcsolatot a kedvencekhez.

- ► Válassza ki a Telefon → Telefonbuch (Telefonkönyv) lehetőséget.
- Válassza ki a listából a kívánt kapcsolatot.



- Válassza ki a + Zu Favoriten hinzufügen (Hozzáadás a kedvencekhez) lehetőséget.
- Válassza ki az egyik telefonszámot.

#### Hívószám tárcsázása

A smart médiarendszer kijelzőjén megjelenő billentyűzettel megadhatja a telefonszámot.

► Válassza ki a Telefon → Nummer wählen (Hívószám tárcsázása) lehetőséget.



P82.89-1332-31

- A számbillentyűzet segítségével adja meg a telefonszámot.
- Válassza ki az Anrufen (Hívás) lehetőséget.

#### Híváslista

Lehetőség van a mobiltelefonján lefolytatott beszélgetések listájának megjelenítésére.

Válassza ki a Telefon → Anrufprotokolle (Híváslisták) lehetőséget. Megjelenik a bejövő, kimenő és nem fogadott telefonhívások listája.

An	rufprotokolle		Suchen
ř	Chris Gent	+499876544441	13:20
હ	Doris Doe	+49987654321	11:34
ř	Andrew Smith	+49987654321	11:22
لا	Doris Doe	+49987654321	11:18
હ	Frank Hanson	+49987654329	11:15
	← Alle	~ ~	<u>د</u> +

P82.89-1333-31

Híváslista rendezése: Válassza ki a bejövő, kimenő vagy nem fogadott hívások szimbólumát, vagy az Alle (Összes) lehetőséget.

A híváslista a megfelelő kategória szerint rendezve jelenik meg.

- Kapcsolat felhívása: Válassza ki a kívánt hívást a listából.
- ► Híváslista frissítése: Válassza ki a + → Telefondaten aktualisieren (Telefon adatainak frissítése) lehetőséget.
- Hívás keresése: Válassza ki a Suchen (Keresés) lehetőséget.
   A képernyőn megjelenik egy billentyűzet.
- Adja meg a keresendő szöveget.

#### Hangposta

A Mailbox (Hangposta) funkcióval felhívhatja a hangposta szolgáltatást. Amikor kiválasztja a funkciót, a készülék azonnal tárcsázza a hangposta telefonszámát.

Ha még nem konfigurálta a hangpostát, akkor a rendszer felszólítja, hogy tegye meg.

#### ► Válassza ki a Telefon → Mailbox (Hangposta) lehetőséget.



- A számbillentyűzet segítségével adja meg a hangposta telefonszámát.
- Nyomja meg röviden a Fertig (Kész) parancsgombot.

Beállítások

A hangposta be van állítva, és a készülék tárcsázza annak hívószámát.

## Einstellungen Geräte verwalten Lautstärken Mailbox-Konfiguration Bluetooth aktivieren Telefondaten automatisch herunterladen

Az Einstellungen (Beállítások) menüben kezelheti a készülékeket, megadhatja a hangposta konfigurációját, beállíthatja a telefon hangerőit, be-/kikapcsolhatja a Bluetooth<sup>®</sup> funkciót, és elvégezheti a telefonkönyv letöltésének beállításait.

► Menü megnyitása: Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.

#### Készülékek kezelése

A Geräte verwalten (Készülékek keze– lése) menüben mobiltelefonokat adhat hozzá/távolíthat el, vagy Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolatokat hozhat létre/szakíthat meg.

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.
- Válassza ki a Geräte verwalten (Készülékek kezelése) lehetőséget.

#### Hangerők

Beállíthatja a kihangosító berendezés és a csengőhang hangerejét.

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.
- Válassza ki a Lautstärken (Hangerők) lehetőséget.

# Telefon menü

#### Hangposta konfigurálása

Elvégezheti a hangposta beállításait.

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.
- Válassza ki a Mailbox Konfiguration (Hangposta konfigurálása) lehetőséget.

Ekkor megjelenik a hangposta konfigurálásának kijelzése (▷ oldal: 66).

#### Bluetooth<sup>®</sup> bekapcsolása/kikapcsolása

A smart médiarendszer Bluetooth® funkcióját be- vagy kikapcsolhatja.

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.
- Válassza ki a Bluetooth aktivieren (Bluetooth bekapcsolása) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

#### Telefon adatainak automatikus letöltése

Ha a funkció be van kapcsolva, a smart médiarendszer a csatlakozáskor automatikusan szinkronizálja a telefonkönyv kapcsolatait.

- ► Válassza ki a Telefon → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.
- Válassza ki a Telefondaten automatisch herunterladen (Telefon adatainak automatikus letöltése) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

Egyes mobiltelefonoknál az automatikus letöltés működéséhez előzetesen jóvá kell hagyni vagy a felhasználónak engedélyeznie kell a hozzáférést a telefon adataihoz.

Általános tudnivalók az adatkap-	
csolatról	70
Szolgáltatások menü áttekintése	70
Alkalmazások telepítése	70
TomTom Services	70
Beállítások	71

#### Általános tudnivalók az adatkapcsolatról

A smart médiarendszer az adatkapcsolathoz mobiltelefonos összeköttetést használ. Az adatszolgáltatások használatakor tartsa be a következő útmutatásokat:

- A mobiltelefonos kapcsolatot és az ebből a célból a járműbe beépített SIM-kártyát Önnek csak olyan adatszolgáltatásokhoz szabad használnia, amelyeket meghatározott harmadik felek, adott esetben a Daimler AG maga, a smart médiarendszeren keresztül a járműben való használatra felkínálnak. Az adatszolgáltatások igénybe vételéhez adott esetben külön megállapodást kell kötni a jármű használója és a mindenkori szolgáltató között. Beszédszolgáltatások használata nem engedélyezett. Ezért a SIM-kártyának alapvetően mindig a kiszállításkori állapotban beépítve kell lennie.
- A mobiltelefonos kapcsolatot és a SIM-kártyát csak az adott ország hatályos törvényeivel és további jogi előírásaival összhangban, felelősségteljes módon szabad használni, amennyiben arra a jármű használójának befolyása van.
- A SIM-kártyát tilos kiszerelni, lemásolni, a tartalmát feltörni, ill. szétszedni. Ez nem vonatkozik a törvényes felhatalmazásokra.

Az előzőekben ismertetett útmutatások figyelmen kívül hagyása – annak súlyosságától függően – egyes esetekben a mobiltelefonos kapcsolat és a SIM-kártya ideiglenes vagy végleges letiltásához vezethet, kiváltképpen annak érdekében, hogy a Daimler AG-t és szerződéses partnereit meg lehessen óvni ezen figyelmen kívül hagyás hátrányos jogkövetkezményeitől.

A mobiltelefonos kapcsolat rendelkezésre állása az egyes országokban függ a helyi mobilszolgáltatóval kötött megfelelő mobiltelefonos megállapodás meglététől; a rendelkezésre állás ezért időről időre változhat. A mobiltelefonos kapcsolat max. futamideje a SIM-kártya járműbe való beépítésétől számított 15 év.

#### Szolgáltatások menü áttekintése

A Dienste (Szolgáltatások) menüben a következő funkciókat használhatja:

- alkalmazások megnyitása, amennyiben azok rendelkezésre állnak,
- a TomTom Services<sup>1</sup> megnyitása és kezelése,
- beállítások elvégzése.



 A főmenüben válassza ki a Dienste (Szolgáltatások) lehetőséget.

#### Alkalmazások telepítése

A smart médiarendszerben futtathat alkalmazásokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Ehhez regisztrációra van szükség.

A telepítéshez az SD-kártyát (▷ oldal: 20) ki kell venni a járműből, és egy PC-hez kell csatlakoztatni. További információt bármelyik smart centerben vagy a http:// www.smart.com címen talál.

#### **TomTom Services**

A TomTom Services menüben megnyithatja a telepített TomTom Services szolgáltatásokat.

1 A TomTom Services a TomTom N.V. cég szolgáltatásait jelenti.
A TomTom Services első használatakor azt először aktiválni kell. Ha a TomTom Services még nincs aktiválva, a főmenüben és a Dienste (Szolgáltatások) menüben megjelenik egy megfelelő parancsgomb. Ennek kiválasztásakor engedélyezheti vagy elutasíthatja a TomTom Services aktiválását.

► A főmenüben válassza ki a Dienste (Szolgáltatások) → TomTom Services lehetőséget.

Ekkor megjelennek a készülékre telepített TomTom Services szolgáltatások.

► Válassza ki a kívánt TomTom szolgáltatást.

A TomTom Services funkciói nem minden országban állnak rendelkezésre. Szükség esetén ezeket a TomTom N. V. cégen keresztül további országokra lehet kiterjeszteni.

A TomTom Services egyes szolgáltatásai csak azokban az országokban állnak rendelkezésre, amelyekben azokat a törvény engedélyezi. Lehetőség van a törvényi előírások változásainak követésére.

A TomTom Services érvényességi ideje a smart médiarendszer aktiválásától számított három év. A következő TomTom Services szolgáltatások vannak előre telepítve:

- HD Traffic,
- radarkamerák (nem minden országban áll rendelkezésre),
- időjárás,
- TomTom Places (helyek),
- QuickGPSfix.

További tudnivalókat a http:// www.tomtom.com/services címen találhat.

# Beállítások

# Áttekintés

Az Einstellungen (Beállítások) menüben a következő funkciókat lehet megnyitni:

- alkalmazások megjelenítése vagy megnyitása az App-Manager (Alkalmazáske– zelő) programmal,
- Verbindungsmanager (Kapcsolatkezelő) megnyitása,
- TomTom Services kezelése,
- alkalmazások frissítése,
- Einstellungen Datenfreigabe (Adatengedélyezés beállításai) elvégzése,
- Bluetooth<sup>®</sup> bekapcsolása/kikapcsolása.



► A főmenüben válassza ki a Dienste (Szolgáltatások) → Einstellungen (Beállítások) lehetőséget.

#### Alkalmazáskezelő

Megjeleníthet vagy megnyithat alkalmazásokat a smart médiarendszerben, amennyiben rendelkezésre állnak.

- Válassza ki az App-Manager (Alkalmazáskezelő) lehetőséget.
   A smart médiarendszerben megjelennek az SD-kártyára telepített alkalmazások.
- Memóriahely megjelenítése: Válassza ki a + Speicherplatzstatus (Memóriahely állapota) lehetőséget. Diagram mutatja a szabad és a foglalt tárhelyet.

# 72 Beállítások

#### Kapcsolatkezelő

A Verbindungsmanager (Kapcsolatkezelő) funkcióval kezelheti a smart médiarendszerhez csatlakoztatott eszközöket.

# **TomTom Services**

A TomTom Services menüben lehet átkapcsolni a TomTom Services szolgáltatásokra (> oldal: 39).

#### Adatengedélyezés beállításai

Ha még nem történt meg az adatengedélyezés, a smart médiarendszer elindításakor egy ezt közlő üzenet jelenik meg. Az adatokat bármikor engedélyezni lehet, és az engedélyt bármikor vissza lehet vonni.

Az Einstellung Datenfreigabe (Adatengedélyezés beállítása) funkcióval megadhatja, hogy utazási adatait a rendszer továbbíthatja-e a szolgáltatókhoz vagy információ-szolgáltatókhoz, vagy sem.

 Válassza ki az Einstellungen Datenfreigabe (Adatengedélyezés beállításai) lehetőséget.

Megjelenik egy szöveg az adatengedélyezés jóváhagyásáról. A rendszer megkérdezi, hogy továbbíthatja-e az adatokat a járművön kívülre.

- Engedélyezés vagy elutasítás: Válassza ki a Ja (Igen) vagy a Nein (Nem) lehetőséget.
- További információk megjelenítése az adatengedélyezéssel kapcsolatban: Válassza ki az Info lehetőséget.
- Szöveg megjelenítése más nyelven: Válassza ki a nyelvet.

#### Bluetooth<sup>®</sup> bekapcsolása/kikapcsolása

 Attól függően, hogy csatlakoztatva van-e Bluetooth<sup>®</sup>-készülék vagy sem, válassza ki a Bluetooth aktiveren (Bluetooth bekapcsolása) vagy a Bluetooth deaktivieren (Bluetooth kikapcsolása) lehetőséget.

Általános megjegyzések	
Hangvezérlő rendszer használata	74
Problémák a hangvezérlő rend-	
szerrel	76

#### Általános megjegyzések

#### **FIGYELEM**

A mobil kommunikációs eszközök menet közbeni használata elvonja a figyelmét a közlekedés eseményeiről, és emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett. Ez balesetveszélyt idézhet elő!

Az ilyen készülékeket csak a jármű álló helyzetében használja.

Ha mobil kommunikációs eszközt üzemeltet a járműben, tartsa be annak az országnak a törvényi előírásait, amelyben éppen tartózkodik. Ha a törvény engedélyezi is a kommunikációs eszközök menet közbeni használatát, csak akkor éljen ezzel a lehetőséggel, ha a közlekedési helyzet azt lehetővé teszi. Ellenkező esetben elterelődhet a figyelme a közlekedés eseményeiről, balesetet okozhat, amely az Ön vagy mások sérüléséhez vezethet.

Vészhelyzetben ne használja a hangvezérlő rendszert, mivel az Ön hangja stresszhelyzetben megváltozhat. Ez szükségtelenül késleltetheti a telefonbeszélgetését.

#### Hangvezérlő rendszer használata

#### Általános megjegyzések

A hangvezérlő rendszer segítségével a smart médiarendszer következő funkcióit használhatja:

- navigációs cél megadása,
- telefonhívás indítása.
- alkalmazás indítása.
- Hangosan és érthetően mondja ki a hangparancsokat. A mikrofon a tetőn levő kezelőegység környékén van elhelyezve. Figyelje a kijelzőn megjelenő üzeneteket. A legtöbb esetben a smart médiarendszert a hangvezérlő rendszeren és az érintőképernyőn keresztül lehet kezelni.

A hangvezérlő rendszer német, angol, spanyol, francia, olasz, holland, portugál, orosz és török nyelven ért.

- Hangvezérlő rendszer elindítása/leállítása: Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 🗽 gombot. A hangvezérlő rendszer felszólítja Önt, hogy mondjon ki egy hangparancsot.
- Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- 1 Ha a hangbemondás alatt megnyomja a  $\mathbb{R}^{1}$  gombot ( $\triangleright$  oldal: 13), a hangbemondás félbeszakad. Ekkor azonnal megszólal a hangjelzés, és Ön kimondhat egy hangparancsot.

#### Súgófunkció

Bármikor igénybe veheti a hangvezérlő rendszer súgófunkcióját. A súgófunkció útmutatásokat ad arról, hogyan alkalmazhatja a hangvezérlő rendszert.

- Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 📢 gombot. Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- ▶ Mondja ki a "Hilfe" (Súgó) hangparancsot. A hangvezérlő rendszer megjeleníti azon funkciók listáját, amelyekhez súgót jeleníthet meg a kijelzőn.

#### Navigációs cél megadása

#### Példa a cím hangparancsokkal történő megadására:

- Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 📢 gombot. Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- Mondja ki az "Adresse eingeben" (Cím megadása) hangparancsot. A hangvezérlő rendszer felszólítja Önt, hogy mondjon ki egy teljes címet.

#### Hangvezérlő rendszer használata 75

- Mondja ki a teljes címet az utca nevével, a házszámmal és a helységgel együtt. Megjelenik a lehetséges célok listája.
- Nyugtázza a célt a "Ja" (Igen) szó kimondásával.

Elindul a navigálás a célhoz.

1 Ha a hangvezérlő rendszer nem értette meg Önt, akkor felszólítja, hogy ismételje meg a hangparancsot. További sikertelen kísérletek után a hangvezérlő rendszer lépésről lépésre végigvezeti Önt az adatbevitelen.

#### Példa a cél hangparancsokkal történő megadására:

- Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 🗽 gombot. Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- ▶ Mondja ki a "Ziel" (Cél) hangparancsot. A hangvezérlő rendszer megkérdezi, hogy a célt a "Ziel" (Cél), "Reiserouten" (Útvonalak), "letzte Ziele" (Legutóbbi célok) vagy a "gespeicherte Positionen" (Tárolt pozíciók) módszerek közül melyikkel kívánja megadni.
- ▶ Mondja ki a "Ziel" (Cél) hangparancsot.
- Mondja ki a teljes címet az utca nevével, a házszámmal és a helységgel együtt. Megjelenik a lehetséges célok listája.
- Nyugtázza a célt a "Ja" (Igen) szó kimondásával.

Elindul a navigálás a célhoz.

1 Ha a hangvezérlő rendszer nem értette meg Önt, akkor felszólítja, hogy ismételje meg a hangparancsot. További sikertelen kísérletek után a hangvezérlő rendszer lépésről lépésre végigvezeti Önt az adatbevitelen.

#### Kapcsolat felhívása a telefonkönyvből

 A telefonszámokat lehetőség szerint számjegyenként mondja ki.

- Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 📢 gombot. Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- ▶ Mondja ki a "Telefon" hangparancsot.
- Mondja ki a kapcsolat nevét, diktálja be a telefonszámot, vagy keresse meg a telefonszámot. A rendszer tárcsázza a telefonszámot.

vagy

Mondja ki a "Löschen" (Törlés) hangparancsot.

A megjelenített telefonszám vagy kapcsolat törlődik a kijelzőről.

Újra bemondhatja a kapcsolat telefonszámát vagy nevét.

- A telefonkönyvben tárolt valamelyik nevet és az "Anrufen" (Hívás) hangparancsot közvetlenül a w gomb megnyomása után is kimondhatja.
- Ha a hangvezérlő rendszer nem értette meg Önt, akkor felszólítja, hogy ismételje meg a hangparancsot. További sikertelen kísérletek után a hangvezérlő rendszer lépésről lépésre végigvezeti Önt az adatbevitelen.

# Alkalmazás indítása

- Nyomja meg a multifunkciós kormánykeréken található 📢 gombot. Várjon, amíg hangjelzést nem hall.
- Mondja ki az "Anwendung" (Alkalmazás) hangparancsot.
- Mondja ki az alkalmazás nevét. Az alkalmazás elindul.

vagy

Mondja ki az alkalmazás nevét, majd a "Starten" (Indítás) hangparancsot. Az alkalmazás elindul.

Hangvezérlő rendszer

# 76 Problémák a hangvezérlő rendszerrel

# Problémák a hangvezérlő rendszerrel

Hibajelenség	Lehetséges okok/következmények és 🕨 megoldások
A hangvezérlő rendszer nem érti Önt.	<ul> <li>Lejárt a hangutasítás bemondásának ideje.</li> <li>Nyomja meg ismét a multifunkciós kormánykeréken található gombot.</li> </ul>
	Nem a vezetőülésből irányította a hangvezérlő rendszert. A hangvezérlő rendszert csak a vezetőülésből lehet működtetni.
	Valamelyik ventilátor magas fokozatra van állítva, vagy a szél zaja hallható a nyitott ablakokon keresztül. Kerülje a hangos zajokat.
	Túl artikuláltan, túl hangosan vagy túl halkan beszélt. Az utasításokat összefüggően és világosan mondja ki, túlzott arti- kuláció nélkül.
	<ul> <li>A hangvezérlő rendszer esetleg nem ismeri a hangparancsokat.</li> <li>Mondja ki a "Hilfe" (Súgó) hangutasítást. Megjelenik egy lista a hangvezérlő rendszer különböző témáival kancsolatos segítségekről.</li> </ul>

Rendszer menü áttekintése	78
Rendszernyelv megváltoztatása	78
Kijelző beállításai	78
Hang beállítása	79
Óra beállítása	81
Biztonsági figyelmeztetések	81
Kezdőképernyő kiválasztása	82
Billentyűzetek	82
Mértékegységek kiválasztása	82
Állapot és információk	83
SD-kártya eltávolítása	83
Gyári beállítások	83

Rendszer menü

#### Rendszer menü áttekintése

A Systemeinstellungen (Rendszerbeállítások) menüben a következő funkciókat lehet beállítani:

- rendszernyelv megváltoztatása,
- kijelző beállításainak testreszabása,
- hang beállítása,
- pontos idő beállítása,
- biztonsági figyelmeztetések,
- kezdőlap testreszabása,
- képernyőbillentyűzet kiválasztása,
- rendszer mértékegységeinek megváltoztatása,
- smart médiarendszer állapota és információi oldal megnyitása,
- SD-kártya eltávolításának előkészítése,
- gyári beállítások visszaállítása.
- Ha valamelyik menüben megváltoztatja valamelyik beállítást, a Fertig (Kész) parancsgomb rövid megnyomásával kell az új beállítást érvényre juttatni.





- P82.89-1365-31
- Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) lehetőséget.

#### Rendszernyelv megváltoztatása

Lehetőség van a rendszernyelv megváltoztatására. A kimondott navigációs utasítások nyelvét a rendszernyelvtől függetlenül lehet kiválasztani (> oldal: 81).

- Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Sprache (Nyelv) lehetőséget. Megjelenik a smart médiarendszerben rendelkezésre álló nyelvek listája.
- Válassza ki, majd erősítse meg a kívánt nyelvet.

# Kijelző beállításai

A kijelző beállításait az igényeihez igazíthatja.

Rendszer menü

Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Anzeige (Kijelző) lehetőséget.

Megjelenik a kijelző beállításainak áttekintése.

Kijelző fényerejének módosítása a nappali megjelenítéshez: Mozgassa a Tageshelligkeit (Nappali fényerő) szabályzót balra vagy jobbra.

vagy

- Nyomja meg röviden a + vagy a parancsgombot.
- Kijelző fényerejének módosítása az éjszakai megjelenítéshez: Mozgassa a Nachthelligkeit (Éjszakai fényerő) szabályzót balra vagy jobbra.

vagy

- Nyomja meg röviden a + vagy a parancsgombot.
- Nappali és éjszakai megjelenítés közötti automatikus átkapcsolás be-/ kikapcsolása: Válassza ki az Automatische Tages-/Nachtansicht (Automatikus nappali/éjszakai megjelenítés) lehetőséget.

Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

A kijelző megjelenítése a járművet érő külső világítástól függően automatikusan átvált a nappali és az éjszakai megjelenítés között.

- Éjszakai megjelenítés tartós bekapcsolása: Válassza ki a Nachtansicht erzwingen (Éjszakai megjelenítés kényszerítése) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát. A kijelzőn a járművet érő külső világítástól függetlenül az éjszakai megjelenítés látszik.
- Nappali megjelenítés tartós bekapcsolása: Gondoskodjon arról, hogy se a Nachtansicht erzwingen (Éjszakai megjelenítés kényszerítése), se az Automatische Tages-/Nachtansicht (Automatikus nappali/éjszakai meg-

jelenítés) lehetőség ne legyen kiválasztva.

A kijelzőn a járművet érő külső világítástól függetlenül a nappali megjelenítés látszik.

# Hang beállítása

# Áttekintés

Beállíthatja a smart médiarendszer egyes elkülönült részterületeihez tartozó hangerőt, valamint a hangutasítások tulajdonságait.

## Hangerők beállítása

A különböző funkciók hangerejét egymástól függetlenül lehet beállítani.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Ton (Hang) → Lautstärken (Hangerők) lehetőséget. Megjelenik egy lista.

A következő hangerő-beállítások közül választhat:

- Systemlautstärke (Rendszer hangereje): A teljes rendszer hangereje.
- Freisprechen (Kihangosítás): A kihangosító berendezés hangereje, ha mobiltelefon van Bluetooth<sup>®</sup>-kapcsolaton keresztül a smart médiarendszerhez csatlakoztatva.
- Klingelton (Csengőhang): A csengőhang hangereje, ha mobiltelefon van a smart médiarendszerhez csatlakoztatva.
- Navigation (Navigáció): Az egész navigáció hangereje.
- Computerstimme (Számítógépes hang): A számítógéppel generált beszédhang hangereje.
- App-Ereignisse (Alkalmazások eseményei): Az alkalmazások által kiváltott események hangereje, ha vannak ilyenek.
- Válassza ki a kívánt hangerőt, majd a szabályzót balra vagy jobbra tolva állítsa be azt.

Rendszer menü

A hangerőket a smart médiarendszer hangerőszabályzójával (▷ oldal: 13) vagy a kormánykeréken lévő + és gombbal is beállíthatja. Ehhez a fent említett források egyikének éppen bekapcsolva kell lennie.

# Figyelmeztetések

Rendszer menü

Beállíthatja a figyelmeztető hangjelzések hangerejét és tulajdonságait.

- ► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Ton (Hang) → Warnungen (Figyelmeztetések) lehetőséget.
- Figyelmeztető hangjelzések hangerejének beállítása: A szabályzót balra vagy jobbra tolva végezze el a beállítást.
- Figyelmeztető hangjelzések megszólaltatása kikapcsolt kijelző esetén is: Válassza ki a Warntöne auch bei ausgeschaltetem Display (Figyelmeztető hangjelzések kikapcsolt kijelző esetén is) lehetőséget. Pipa jelzi a funkció bekapcsolt állapotát.

# Sebességfüggő hangerő

A járműben lévő hangforrások hangereje függ a jármű sebességétől. A hangerő sebességfüggését be lehet állítani.

- ► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Ton (Hang) → Geschwindigkeitsabhängigkeit (Sebességfüggés) lehetőséget.
- Tolja balra vagy jobbra a Geschwindig– keitsabhängigkeit (Sebességfüggés) szabályzóját.

Minél nagyobb az érték, annál gyorsabban nő a hangforrások hangereje a jármű sebességével.

# Hangutasítások beállításai

 Beállíthatja, hogy a navigáció mely eseményeit és információit olvassa fel a rendszer. A főmenüben válassza ki a System (Rend– szer) → Ton (Hang) → Einstellun– gen der Sprachausgabe (Hangutasí– tások beállításai) lehetőséget. A kijelzőn megjelenik egy lista.

A következő beállításokat választhatja ki:

- Vorwarnhinweise vorlesen (Előzetes figyelmeztetések felolvasása): Korai hangutasítások navigációs manővereknél.
- Spurwechselanweisungen laut vorlesen (Sávváltási utasítások hangos felolvasása): A rendszer felolvassa az ajánlott forgalmi sávok navigációs utasításait.
- Verkehrsinformationen bei der Navigation vorlesen (Navigálás közbeni közlekedési információk felolvasása): A rendszer felolvassa a navigálás közben beérkező közlekedési információkat.
- Ausländische Straßennamen vorlesen (Külföldi utcanevek felolvasása): Külföldön a rendszer felolvassa az utcaneveket.
- Straßennummern vorlesen (Közutak számának felolvasása): Célhoz vezetés közben a rendszer bemondja a közutak számát.
- Straßennamen vorlesen (Utcanevek felolvasása): Célhoz vezetés közben a rendszer bemondja az utcaneveket.
- Wetterinfo vorlesen (Időjárási információ felolvasása): Ha előfizetett a TomTom navigációs szolgáltatás időjárási információira, a rendszer felolvassa az időjárással kapcsolatos információkat.
- POI-Hinweise vorlesen (Különleges célokkal kapcsolatos útmutatások felolvasása): Ha be van kapcsolva a közelben található különleges célokkal kapcsolatos útmutatások funkciója, ezeket a rendszer felolvassa.

- Warnungen vorlesen (Figyelmeztetések felolvasása)
- Schilder vorlesen (Közlekedési jelzőtáblák bemondása): Célhoz vezetés közben a rendszer bemondja a közlekedési jelzőtáblákat.

#### Beszédhang beállítása

Megváltoztathatja azt a hangot, amely a navigáció során bemondja a navigációs manővereket és az útmutatásokat. Választhat a számítógép által generált hangok vagy profi bemondók természetes hangjai közül. A profi bemondók hangjai csak az alapvető navigációs utasításokat mondják be. Ezt a beállítást a Navigation (Navigáció) menüben is elvégezheti (> oldal: 44).

- ► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Ton (Hang) → Stimme (Beszédhang) lehetőséget. Megjelenik a beszédhangok választéka.
- Válassza ki az alkalmazandó beszédhangot.
- Beszédhang meghallgatása: Válassza ki a Test (Teszt) lehetőséget.
   Meghallgathat egy példaszöveget az éppen

kiválasztott beszédhangon.

#### Óra beállítása

# Pontos idő beállítása

- Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Uhrzeit (Pontos idő) → Uhrzeit einstellen (Pontos idő beállítása) lehetőséget.
- Idő automatikus beállításának be-/kikapcsolása: Válassza ki az Automatische Zeitanpassung (Idő automatikus beállítása) lehetőséget. Ha a beállítás mellett pipa látható, a pontos
  - időt automatikusan beállítja a rendszer.

- Pontos idő kézi beállítása: Győződjön meg arról, hogy kikapcsolta az idő automatikus beállítását.
- Állítsa be a kijelzett pontos idő óra és perc értékeit.
- Az idő automatikus beállításának előfeltétele a GPS-jel megfelelő vétele.
- Ha a kezdőlapon röviden megnyomja a pontos időt (▷ oldal: 16), szintén az Uhrzeit einstellen (Pontos idő beállítása) menübe jut.

## ldőformátum beállítása

Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Uhrzeit (Pontos idő) → Zeitformat (Időformátum) lehetőséget.

Megjelenik a választható három időformátum.

A következő megjelenítések közül választhat:

- 18:00,
- 6:00 PM,
- 6:00.

Az aktuális beállítást egy pont jelöli.

- Válassza ki a kívánt időformátumot.
- Az időformátum és a pontos idő beállításai a kombinált műszeren is érvényre jutnak.

#### Biztonsági figyelmeztetések

A meghatározott navigációs helyzetekben megjelenő figyelmeztető üzeneteket be- vagy kikapcsolhatja.

Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Sicherheitswarnungen (Biztonsági figyelmeztetések) lehetőséget. Megjelenik egy lista.

# 82 Mértékegységek kiválasztása

A következők közül választhat:

- Fahrpausen vorschlagen (Javaslat pihenőre)
- In der Nähe von Schulen warnen (Figyelmeztetés iskolák közelében)
- Bei Überschreitung der zulässigen Geschwindigkeit warnen (Figyelmeztetés a megengedett sebesség túllépésekor)
- Bei Überschreitung einer vorgegebenen Geschwindigkeit warnen (Figyelmeztetés egy előre megadott sebesség túllépésekor)

Pipa jelöli az aktív beállításokat.

- Válassza ki a Weiter (Tovább) lehetőséget.
- Válasszon ki egy figyelmeztető hangjelzést az adott biztonsági figyelmeztetéshez.

A Bei Überschreitung einer vorgegebenen Geschwindigkeit warnen (Figyelmeztetés egy előre megadott sebesség túllépésekor) funkció esetén azt a sebességet is meg kell adni, amely felett a biztonsági figyelmeztetés bekövetkezik.

## Kezdőképernyő kiválasztása

Különböző megjelenítési módokat választhat a kezdőlaphoz (⊳ oldal: 16).

► Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Startseite (Kezdőlap) lehetőséget.

Megjelenik egy kiválasztás és a kezdőlap vázlatos képe. Az aktuális beállítást egy pont jelöli.

Válassza ki a kezdőlap kívánt beállítását.

#### Billentyűzetek

A képernyőn megjelenő billentyűzet kiosztását az igényekhez lehet igazítani. ► Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Tastatur (Billentyűzet) lehetőséget.

Megjelenik a lehetséges billentyűzetkiosztások kínálata.

A következő billentyűzetkiosztások közül választhat:

- Latein (Latin),
- Griechisch (Görög),
- Kyrillisch (Cirill).
- Az aktuális beállítást egy pont jelöli.

A Latein (Latin) billentyűzetkiosztásnál ezenfelül választhat az ABCD, a QWERTY, az AZERTY és a QWERTZ kiosztások közül.

#### Mértékegységek kiválasztása

#### Távolságegységek

A navigáció által használt összes távolság mértékegységét meg lehet változtatni. A többi kijelzés távolságegysége nem változik meg, pl. az eco score távolsági kijelzéseinek vagy a kombinált műszer fedélzeti számítógépének távolságegységei megmaradnak.

► Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Einheiten wählen (Mértékegységek kiválasztása) → Entfernungseinheiten (Távolságegységek) lehetőséget.

Megjelenik egy választási lehetőség.

A következők közül választhat:

- Kilometer
- Meilen (Mérföld)

#### GPS-koordináták kijelzése

A navigáció által használt GPS-koordináták kijelzésének mértékegységeit meg lehet változtatni.

► Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Einheiten wählen (Mértékegységek kiválasztása) → Anzeige

#### der GPS-Koordinaten (GPS-koordináták kijelzése) lehetőséget.

Megjelenik egy választási lehetőség. A következők közül választhat:

- Grad (DG°, fok)
- Minuten (G m,m' perc)
- Sekunden (G° m' s'' másodperc)

#### Állapot és információk

#### Verzióra vonatkozó információ

Különböző adatokat jeleníthet meg a smart médiarendszer szoftveréről és hardveréről.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Status und Informationen (Állapot és információk) → Versionsinformationen (Verzióra vonatkozó információ) lehetőséget.

#### **GPS** állapota

Megjelenítheti a pillanatnyi GPS-jel állapotát.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Status und Informationen (Állapot és információk) → GPS-Status (GPS állapota) lehetőséget.

#### Hálózat állapota

Megjelenítheti a pillanatnyi adatkapcsolat állapotát és vételi erősségét.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Status und Informationen (Állapot és információk) → Netz-Status (Hálózat állapota) lehetőséget.

# Licencek

Megjelenítheti az alkalmazott ingyenes és nyílt forráskódú (OpenSource) szoftverek licenceit.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Status und Informationen (Állapot és információk) → Lizenzen (Licencek) lehetőséget.

#### Szerzői jogok

Megjelenítheti az alkalmazott TomTom szoftverrel kapcsolatos szerzői jogokat leíró szövegeket.

► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → Status und Informationen (Állapot és információk) → Copyright (Szerzői jogok) lehetőséget.

# SD-kártya eltávolítása

Mielőtt kiveszi az SD-kártyát a középkonzolban található nyílásából, a következőket kell elvégeznie:

- ► A főmenüben válassza ki a System (Rendszer) → SD-Karte entfernen (SDkártya eltávolítása) lehetőséget. Megjelenik egy kijelzőüzenet.
- Az üzenetet erősítse meg a Ja (Igen) vagy a Nein (Nem) lehetőség kiválasztásával.

#### Gyári beállítások

Lehetősége van arra, hogy visszaállítsa a smart médiarendszer gyári beállításait. Ennek során a rendszeren elvégzett összes beállítás visszaáll az alapértékekre. Minden hely, útvonal és kedvenc törlődik.

- ► Válassza ki a főmenüben a System (Rendszer) → Werkseinstellungen (Gyári beállítások) lehetőséget. Megjelenik egy kijelzőüzenet.
- Az üzenetet erősítse meg a Ja (Igen) vagy a Nein (Nem) lehetőség kiválasztásával.

#### Impresszum

#### Internet

A smart járművekkel és a Daimler AG vállalattal kapcsolatos további információt a következő címeken talál az interneten: http://www.smart.com http://www.daimler.com

#### Szerkesztőség

Jelen kezelési útmutatóval kapcsolatos kérdéseivel vagy javaslataival forduljon a műszaki szerkesztőséghez az alábbi címen: Daimler AG, HPC: R822,

D-70546 Stuttgart

A Daimler AG írásos engedélye nélkül jelen dokumentum utánnyomása, fordítása, illetve sokszorosítása még kivonatos formában is tilos.

# Jármű gyártója

Daimler AG Mercedesstraße 137 70327 Stuttgart Németország

Szerkesztés lezárása 2014. 04. 23.



Rendelési szám 6522 0110 21 Cikkszám – Kiadás NA2014-11b